

Mars/Maart 2021

Mensuel/Maandblad #210



Antenne Centre/Centrum

**Votre nouveau service
communal de quartier
Jouw gemeentelijke
dienst in de buurt**

Développement
durable /
Duurzame
ontwikkeling

Plan d'action pour
le climat / Actieplan
voor het klimaat

8 mars-maart

Quiz
'Droit des femmes'
'Vrouwenrechten'

**Fabrice Cumps** Bourgmestre / Burgemeester

Police – Finances – Culture FR – Patrimoine
 Politie – Financiën – Cultuur FR – Erfgoed
fcumps@anderlecht.brussels - 02 558 08 80

**Jérémie Drouart** 1^{er} Échevin

Égalité des chances – Diversité – Participation citoyenne – Modernisation de l'administration
 Gelijke kansen – Diversiteit – Burgerparticipatie – Modernisatie van de administratie
jdrouart@anderlecht.brussels - 02 558 08 21

**Susanne Müller-Hübsch** 2^{de} Schepen

Mobilité – Stedelijke Ontwikkeling – Openbare werken
 Mobilité – Développement Urbain – Travaux Publics
smullerhubsch@anderlecht.brussels - 02 436 65 15

**Fabienne Miroir** 3^e Échevine

Population – État civil – Affaires sociales – Seniors – Handicap
 Bevolking – Burgelijke stand Sociale zaken – Senioren – Handicap
fmiroir@anderlecht.brussels - 02 558 08 13

**Elke Roex** 4^{de} Schepen

Onderwijs NL – Kinderdag-verblijven NL – Cultuur NL – Economie – Tewerkstelling
 Enseignement NL – Crèches NL – Culture NL – Économie – Emploi
eroex@anderlecht.brussels - 02 558 08 23

**Fatiha El Ikdimi** 5^e Échevine

Logements communaux – Bâtiments communaux – Jeunesse FR – Unité Sociale Logement
 Gemeentelijke huisvesting – Gemeentegebouwen – Jeugd FR – Sociaal Steunpunt Huisvesting
felikdimi@anderlecht.brussels - 02 558 08 27

**Alain Kestemont** 6^e Échevin

Urbanisme – Environnement – Prévention – Sécurité urbaine
 Stedenbouw – Milieu – Preventie – Veiligheid in de steden
alkestemont@anderlecht.brussels - 02 526 85 56

**Nadia Kammachi** 7^e Échevine

Rénovation urbaine – Contrats de quartier durables – Bien-être animal – Hygiène
 Stadsrenovatie – Duurzame Wijkcontracten – Dierenwelzijn – Hygiëne
nkammachi@anderlecht.brussels - 02 558 08 25

**Allan Neuzy** 8^e Échevin

Entretien de l'Espace public – Transition écologique
 Onderhoud van de openbare ruimte – Ecologische Transitie
aneuzy@anderlecht.brussels - 02 436 65 10

**Julien Milquet** 9^e échevin

Sports – Cohésion sociale – Cultes – Relations internationales
 Sport – Sociale cohesie – Erediensten – Internationale relaties
jmilquet@anderlecht.brussels - 02 558 08 28

**Guy Wilmart** 10^e échevin

Enseignement FR – Crèches FR – Événements – Santé
 Onderwijs FR – Kinderdag-verblijven FR – Evenementen – Gezondheid
gwilmart@anderlecht.brussels - 02 558 08 24

Anderlecht Contact

11 parutions / uitgaven
 47.000 ex.
 Service communication
 Dienst communicatie
anderlechtcontact@anderlecht.brussels

Responsable de l'Anderlecht Contact / Verantwoordelijke voor Anderlecht Contact:
 Séverine Buyse

Rédaction - Redactie

Séverine Buyse
 Perrine Delers
 Administration communale d'Anderlecht
 Place du Conseil 1,
 1070 Anderlecht

Gemeentebestuur Anderlecht
 Raadsplein 1,
 1070 Anderlecht
www.anderlecht.be

Numéro général / Algemeen nummer
02 558 08 00

info@anderlecht.brussels

ER-VU: Marcel Vermeulen
 Place du Conseil 1
 Raadsplein
 1070 Anderlecht



Mustapha Akouz
 Président du CPAS
 OCMW-voorzitter

mustapha.akouz@cpas-anderlecht.be
 02 529 41 02



Lotfi Mostefa
 Président du Foyer
 Anderlechtois
 Voorzitter van de Anderlechtse Haard

Imostefa
@foyeranderlechtois.brussels
 02 556 77 30
 0489 136 849

Édito/Voorwoord



Un autre regard...

Chères Anderlechtoises,
chers Anderlechtois

Notre commune s'est choisie un tout nouveau logo organisé autour d'un élément essentiel : le cœur ! Un logo positif, intemporel et universel. Un symbole dans lequel tout le monde peut se reconnaître facilement et qui rassemble les Anderlechtois et Anderlechtoises.

Avec ce nouveau logo, l'ensemble de la charte graphique de l'Administration communale a été revue. Anderlecht Contact, votre journal de proximité et d'actualités communales, fait donc peau neuve.

Le slogan qui accompagne cette nouvelle dynamique tient en peu de mots : « Un autre regard... ». Le regard que nous portons sur nous-mêmes, parfois un peu décalé il faut bien le dire mais c'est ce qui fait le charme de notre commune... ; le regard aussi que les autres portent sur nous et qui a tendance à changer, je l'entends de plus en plus !

Anderlecht se transforme et se rénove. Une dynamique positive que nous voulons encourager. Le changement dans l'identité visuelle de notre commune illustre parfaitement le nouveau dynamisme que le Collège souhaite impulser avec la participation de tous les Anderlechtois.

Parce que la forme n'est pas tout... Sur le fond, nous lançons aussi en ce mois de mars une nouvelle approche dans la gestion des contacts avec les citoyens. Une première antenne de proximité ouvre ses portes ce mois-ci dans le quartier du centre historique. L'objectif est bien sûr qu'à terme, tous les quartiers de la commune soient desservis par une antenne de proximité.

Ce projet ne se résume pas à une antenne, ni au manager qui l'anime. Il s'agit plus fondamentalement d'une nouvelle philosophie de travail qui veut qu'en fidélisant les équipes chargées de la sécurité, de la prévention et de l'entretien des espaces publics dans un quartier donné, celles-ci connaissent mieux le territoire sur lequel elles doivent agir... et se connaissent mieux entre elles ; dans le but tout simplement de répondre plus rapidement aux attentes des citoyens.

Le printemps arrive, et avec lui l'espoir de lendemains meilleurs.

Een andere blik...

Beste Anderlechtenaar,

Onze gemeente heeft een gloednieuw logo gekozen rond een essentieel element: het hart! Het is een positief, tijdloos en universeel logo. Een symbool waar iedereen zich gemakkelijk in herkent en dat de inwoners van Anderlecht samenbrengt.

Met dit nieuwe logo werd de volledige grafische identiteit van het gemeentebestuur herbekeken.

Anderlecht Contact, uw gemeentelijk lokaal nieuwsblad, heeft dus een nieuwe look gekregen.

De slogan die bij deze nieuwe dynamiek hoort, luidt: «Een andere blik...». Hoe we naar onze, soms eigenzinnige, gemeente kijken, is net wat onze gemeente zo charmant maakt. Ik hoor daarnaast steeds vaker dat ook hoe anderen naar onze gemeente kijken aan het veranderen is!

Anderlecht is aan het veranderen en vernieuwen. Een positieve dynamiek die we willen aanmoedigen. De verandering van de visuele identiteit van onze gemeente is een perfecte illustratie van de nieuwe dynamiek die het college wenst te stimuleren met de medewerking van alle inwoners van Anderlecht.

Omdat vorm niet alles is... Wat de inhoud betreft, lanceren wij in maart ook een nieuwe aanpak wat het contact met de burger betreft. Deze maand zal een eerste plaatselijke kantoor de deuren openen in het historische centrum van Anderlecht. Het is uiteraard de bedoeling dat op termijn alle wijken van de gemeente door een plaatselijk bureau worden bediend.

Dit project herleidt zich echter niet alleen tot een nieuw filiaal of een manager die het zal beheren. Het gaat om een nieuwe werkfilosofie die inhoudt dat teams belast met de veiligheid, preventie en het onderhoud van de openbare ruimte, steeds in dezelfde wijk tewerk gesteld worden opdat zij die wijk en elkaar beter zouden leren kennen om zo sneller te kunnen inspelen op de verwachtingen van de burgers. De lente komt eraan, en daarmee de hoop op een betere toekomst.

Fabrice Cumps
Bourgmestre / Burgemeester



**“ J’ai envie de montrer
qu’Anderlecht a énormément
de potentiel
Ik wil ook tonen dat Anderlecht
veel potentieel heeft”**

Photo : Marie ETCHEGOYEN-M6

fr. Du haut de ses 22 ans, Mathieu Vande Velde a déjà travaillé dans deux restaurants doublement étoilés : le « Comme Chez Soi » à Bruxelles et « La Paix » à Anderlecht où il est devenu sous-chef. Il participe également à la nouvelle saison de l'émission Top Chef, le lundi soir sur RTL TVI. Créatif, ambitieux et très spontané, ce ket d'Anderlecht a des projets plein la toque.

— **D'où vient votre passion pour la cuisine ?** Ayant des difficultés à l'école et ne sachant pas quoi faire, mon grand-père m'a un jour emmené au restaurant et m'a dit : tu aimes bien manger, pourquoi tu ne ferais pas la cuisine? Je suis rentré chez moi et j'ai annoncé à mes parents que je voulais faire ça. Ils m'ont soutenu à condition que j'intègre la meilleure école hôtelière, celle de Namur. J'ai fait un stage au Comme Chez Soi et comme ils ont kiffé mon personnage, j'ai été

engagé là. Puis, j'ai rejoint La Paix en 2019.

— **Quelle est votre touche personnelle ?** Je fais une cuisine à mon image : sans filtre, franche et assez transparente. Des visuels simples mais un travail de cuisine complexe. C'est important que le client comprenne ce qu'il mange mais découvre des textures et des goûts surprenants. J'ai par exemple revisité le gratin de choux-fleurs (le plat préféré de mon père) avec une béchamel au siphon, des tranches de chou-fleur rôti et des copeaux crus, du gruyère AOC et une émulsion de persil.

— **Comment le Covid a affecté votre vie ?** Les restaurateurs sont particulièrement touchés. Ce qui me manque le plus, c'est le contact humain qu'on avait dans notre métier. J'essaie d'appeler mes commis chaque jour et je reste en contact avec mes fournisseurs qui sont aussi lourdement impactés par la crise. Je continue à cuisiner tous les jours et à tester des choses pour garder la main.

— **Où vous voyez-vous dans 5 ans ?** Mon rêve ultime serait d'ouvrir mon propre restaurant et de décrocher trois étoiles. J'ai aussi envie de montrer qu'Anderlecht a

énormément de potentiel et d'y développer des projets culinaires comme à La Fourmilière (rue d'Aumale 19C), chefs à domicile...

— **Qu'avez-vous organisé à La Fourmilière ?** Je suis très ami avec les patrons Robin et Bruno. En 2020, on a organisé des tables d'hôtes qui ont très bien marché avec trois dégustations, champagne et bières bruxelloises en accord avec les plats. On a hâte de réorganiser ça dès que c'est possible.

— **Quel est votre lien avec Anderlecht ?** J'y ai toute ma vie, mes amis, ma famille. J'ai fait mes primaires et une partie de mes secondaires à l'ISND, j'ai été chez les scouts, je travaille et je vis toujours à Anderlecht. Il y a quelques endroits que j'aime particulièrement, comme le café La Fourmilière, la brasserie l'Ermitage et le local scout de la 45^e rue Jean Morjau où j'ai tellement de bons souvenirs !

Mathieu Vande Velde

nl. Op 22-jarige leeftijd werkte Mathieu Vande Velde al in twee tweesterrenrestaurants: "Comme Chez Soi" in Brussel en "La Paix" in Anderlecht, waar hij souschef werd. Hij werd ook door RTL uitgekozen om deel te nemen aan het twaalfde seizoen van het programma Top Chef, dat op maandagavond uitgezonden wordt. Creatief, ambitieus en zeer spontaan, deze ket uit Anderlecht heeft heel wat projecten in zijn hoofd.

— **Waar komt je passie voor koken vandaan?**

Omdat ik het moeilijk had op school en niet wist wat ik moest doen, nam mijn grootvader me op een dag mee naar een restaurant en zei: je houdt van lekker eten, waarom ga je niet koken? Ik ging naar huis en vertelde mijn ouders dat ik dat wilde doen. Ze steunden me op voorwaarde dat ik naar de beste hotelschool zou gaan, die in Namen. Ik liep stage bij "Comme

Chez Soi" en omdat ze mijn stijl geweldig vonden, werd ik daar aangenomen. Daarna startte ik bij "La Paix" in 2019.

— **Wat is jouw persoonlijke stijl?**

Ik kook naar mijn eigen beeld: ongefilterd, openhartig en tamelijk transparant. Eenvoudige presentaties maar complex keukenwerk. Het is belangrijk dat de klant begrijpt wat hij eet, maar ook verrassende texturen en smaken ontdekt. Zo heb ik de bloemkoolgratin (het lievelingsgerecht van mijn vader) heruitgevonden met een béchamelsaus in sifon, plakjes geroosterde bloemkool, rauwkost, Gruyère en een peterselie-emulsie.

— **Hoe heeft Covid-19 je leven beïnvloed?**

Voorals restaurateurs worden getroffen. Wat ik het meeste mis, is het menselijk contact dat we hadden in ons beroep. Ik probeer mijn bedienden elke dag te bellen en ik blijf in contact met mijn leve-

ranciers die ook zwaar getroffen zijn door de crisis. Ik blijf elke dag koken en dingen uittesten om in het vak te blijven.

— **Waar zie je jezelf over 5 jaar?**

Mijn ultieme droom zou zijn om mijn eigen restaurant te openen en drie sterren te krijgen. Ik wil ook tonen dat Anderlecht veel potentieel heeft en culinaire

projecten ontwikkelen zoals La Fourmilière, thuishokks, ...

— **Wat heb je georganiseerd in La Fourmilière?**

Ik ben goed bevriend met de eigenaars, Robin en Bruno. In 2020 hebben we table d'hôtes georganiseerd, wat zeer goed is bevallen, met drie proeverijen, champagne en Brusselse bieren die bij de gerechten pasten. We kijken ernaar uit om dat zo snel mogelijk opnieuw te doen.

— **Wat is je band met Anderlecht?**

Heel mijn leven is daar, mijn vrienden, mijn familie. Ik heb mijn lagere en een deel van mijn middelbare studies bij ISND gedaan, ik zat bij de scouts, ik werk en ik woon nog steeds in Anderlecht. Er zijn een paar plaatsen die mij bijzonder bevallen, zoals het café La Fourmilière, de brasserie l'Ermitage en het scoutinglokaal in de Jean Morjastraat 45, waar ik geweldige herinneringen aan heb!

Een jonge Brusselse chef aan de top

Antenne Centre Centrum



Actualités
Actualiteit

fr. Depuis le 1^{er} mars, le quartier du centre historique d'Anderlecht possède une nouvelle antenne de proximité. Il s'agit à la fois d'une décentralisation de l'administration communale et d'un dispositif nouveau qui souhaite relever deux défis importants : faciliter l'accès des citoyen-ne-s à leur administration et améliorer la gestion de nos espaces publics.

Ouverte du lundi au samedi l'antenne Centre offre aux habitant-e-s des services de base : une borne IRISbox pour la délivrance de documents administratifs, un guichet d'information sur certaines démarches administratives (renouvellement de carte d'identité, changement d'adresse, inscription d'une naissance, organisation d'un événement, mariage...) et un lieu de contact pour signaler des incivilités et nuisances dans le quartier. Cette infrastructure de proximité est coordonnée par un manager de quartier. Elle est partagée par une équipe de Gardiens de la Paix et deux agents constatateurs du

service Prévention, des policiers de proximité (agents et inspecteurs de la zone Midi), des agents du Cadre de vie (balayeurs, jardiniers et ouvriers des Travaux publics) et un agent d'accueil. Ce partage des locaux permettra de faciliter les échanges d'informations sur le quartier, tant informellement que formellement. Des réunions techniques seront organisées pour répondre aux problèmes de quartier identifiés soit par le signalement des habitant-e-s, soit par les propres constats des équipes qui y a travaillé.

L'objectif est d'apporter des solutions simples et rapides aux problèmes quotidiens du quartier (dépôts clandestins, problèmes de voisinage, nuisances sonores, trafics de rue, stationnement sauvage, mobilier urbain endommagé, éclairage défectueux, tags sur façades...) et d'augmenter la réactivité des réponses fournies aux citoyen-ne-s. Différentes approches seront déployées : de la prévention et de la sensibilisation, mais aussi des actions de contrôle et de répression si nécessaire.

À terme, il est prévu d'ouvrir une antenne de ce type dans chacun des grands quartiers de notre Commune.

Ouverture d'une antenne de proximité

Opening van een gemeentefiliaal

nl. Sinds 1 maart beschikt de wijk in het historisch centrum van Anderlecht over een nieuw gemeentefiliaal, genaamd "Antenne Centrum". Het gaat zowel om een decentralisatie van het gemeentebestuur als om een nieuw systeem dat een antwoord wil bieden op twee grote uitdagingen: de toegang van de burgers tot hun bestuur gemakkelijk en het beheer van openbare ruimtes verbeteren.

Het filiaal is open van maandag tot zaterdag en biedt de bewoners basisdiensten aan: een IRISbox-terminal voor de afgifte van administratieve documenten, een informatiebalie voor bepaalde administratieve procedures (vernieuwing van identiteitskaart, adreswijziging, registratie van een geboorte, organisatie van een evenement, huwelijk...) en een meldpunt voor overlast in de buurt.

Deze lokale infrastructuur wordt gecoördineerd door een wijkbeheerder en gedeeld met een team van gemeenschapswachten, twee verslaggevers van de dienst Preventie, agenten van de lokale politie (agenten en inspecteurs van de zone Zuid), agenten van de dienst Leefmilieu (vegers, tuinmannen en arbeiders van openbare werken), en een onthaalmedewerker. Dankzij deze gedeelde ruimte zal de uitwisseling van informatie, zowel formeel als informeel, vlotter lopen. Er zullen tevens vergaderingen worden georganiseerd om te reageren op problemen die in de wijk worden vastgesteld door bewoners of de ploegen die er werken. Het doel is om een eenvoudige en snelle oplossingen te bieden voor de dagelijkse problemen van de wijk (sluikstorten, buurtproblemen, geluidsoverlast, verkeer op straat, ongecontroleerd parkeren, beschadigd straatmeubilair, defecte verlichting, etiketten op gevels, ...). Er zullen verschillende benaderingen worden gevolgd: preventie en bewustmaking, maar ook controle- en repressiemaatregelen indien nodig.

Het is de bedoeling om op termijn een gemeentefiliaal te openen in elke grote wijk van onze gemeente.



Antenne Centre/Centrum
place de la Vaillance 27A Dapperheidsplein
02 551 01 10
antennecentre@anderlecht.brussels

Accueil/ Onthaal
lun/ma-mar/di-ven/vrij 9:00-16:30,
mer-jeu/woe-do 12:00-18:30, sam/zat 9:00-13:00
Police de proximité/ Nabijheidspolitie
mar/di 9:00-11:00, jeu/do 14:00-16:00,
1^{er} sam/zat/mois/maand 9:00-11:00



www.anderlecht.be



Appel à projet "Inspirons le quartier" Gezocht: duurzame projecten om uw buurt te verbeteren

fr. Envie de contribuer à un cadre de vie plus durable dans votre quartier? Vous avez des projets plein la tête mais ne savez pas comment vous lancer? L'appel à projets « Inspirons Le Quartier » proposé par Bruxelles Environnement en collaboration avec Bruxelles-Propreté et Bruxelles Mobilité vous aide à réaliser vos projets collectifs de quartier et peut vous apporter un accompagnement méthodologique ainsi qu'un soutien financier pouvant aller jusqu'à 15.000€.
« Inspirons le Quartier » invite donc les Anderlechtois·es à proposer un projet durable pour leur quartier. Le but est d'améliorer la qualité de vie du quartier en mobilisant ses habitant·e-s autour de la préservation de l'environnement et du développement durable, et cela au travers des thématiques alimentation, potager collectif, zéro déchet, compost collectif, nature et biodiversité, énergie, propreté publique et mobilité. Remettez votre projet avant le 28 mars 2021!

nl. Wilt u bijdragen aan een duurzamere leefomgeving in uw buurt? Zit uw hoofd boordevol ideeën, maar weet u niet hoe eraan te beginnen? Het project «Vooruit met de Wijk», voorgesteld door Leefmilieu Brussel, in samenwerking met Net Brussel en Brussel Mobiliteit, helpt u om uw buurtproject te realiseren en kan u methodologische hulp en financiële steun tot 15.000 euro bieden.
«Vooruit met de Wijk» nodigt daarom de inwoners van Anderlecht uit om een duurzaam project voor hun wijk voor te stellen. Het doel is om de levenskwaliteit van de wijk te verbeteren door de bewoners te mobiliseren rond milieubehoud en duurzame ontwikkeling via thema's als voeding, collectieve moestuin en compost, afvalvrij leven, natuur en biodiversiteit, energie, openbare netheid en mobiliteit. Dien uw project in voor 28 maart 2021. are netheid en mobiliteit.



www.inspironslequartier.brussels/appel-a-projets
02 555 22 70



La commune lance un plan d'action pour le climat

fr. Suite à une motion d'urgence climatique déposée fin 2019, la Commune d'Anderlecht a créé un groupe de travail en vue d'élaborer un Plan Climat ambitieux. L'objectif est de définir une stratégie de transition climatique adaptée à la commune d'Anderlecht qui se traduira par des actions concrètes, locales et réalisables à court terme.

La commune a un rôle essentiel à jouer dans la lutte contre le dérèglement climatique grâce à l'impact immédiat des politiques locales sur le territoire. Le Plan d'Action Climat (PAC) sera élaboré du printemps 2021 à l'automne 2022 via un processus associant les acteurs-rices locaux-les et les citoyen-ne-s avec l'appui d'un bureau d'étude externe.

Le PAC s'intègre dans la politique communale de développement durable, initiée depuis 2005 par la Commune d'Anderlecht. Il vise à atteindre les objectifs européens et régionaux de réduction des émissions de gaz à effet de serre en mettant en place des mesures d'atténuation des conséquences du dérèglement climatique. Les actions à intégrer au sein du PAC concernent les compétences communales, le fonctionnement de l'administration communale mais aussi le territoire communal et ses parties prenantes.

De manière très concrète, le Plan Climat visera entre autres :

- de tendre au maximum vers

une neutralité carbone pour l'horizon 2030

- la réduction de la consommation énergétique des bâtiments communaux (panneaux solaires, rénovations, isolations...)
- des changements dans la mobilité (vélos électriques, covoiturage, transports publics...)
- l'intégration de clauses environnementales dans les marchés publics
- la réaffirmation de l'importance de préserver les sites naturels de notre commune (Neerpede/Vogelzang)

Des démarches participatives visant à impliquer les citoyen-ne-s seront organisées aussi bien dans la phase de diagnostic que dans le cadre de l'élaboration du Plan Climat. Elles viseront d'une part à améliorer le diagnostic et le plan d'action sur base des propositions des citoyen-ne-s et d'autre part à identifier les leviers que la Commune peut utiliser pour soutenir les citoyen-ne-s dans leurs actions quotidiennes vers la transition climatique.

nl Naar aanleiding van een noodmotie over het klimaat die eind 2019 werd ingediend, heeft de gemeente Anderlecht een werkgroep opgericht om een ambitieus klimaatplan op te stellen. Het doel is om een strategie voor de klimaatverandering uit te stippelen die aangepast is aan de gemeente Anderlecht en op korte termijn vertaald zal worden in concrete, lokale en realistische acties.

De gemeente heeft een essentiële rol te spelen in de strijd tegen klimaatverandering door de onmiddellijke gevolgen van het lokale beleid op het grondgebied. Het klimaatactieplan zal van voorjaar 2021 tot najaar 2022 worden ontworpen via een proces waarbij lokale actoren en burgers worden betrokken, met de steun van een extern adviesbureau.

Het klimaatactieplan maakt deel uit van het gemeentelijk beleid inzake duurzame ontwikkeling, dat sinds 2005 door het gemeentebestuur van Anderlecht wordt gevoerd. Het is gericht op de verwezenlijking van de Europese en regionale doelstellingen om de uitstoot van broeikasgassen te verminderen door maatregelen te nemen om de gevolgen van de klimaatverandering te verzachten.

De in het actieplan op te nemen acties betreffen de gemeentelijke bevoegdheden, de werking van het gemeentebestuur, maar ook het grondgebied van de gemeente en de belanghebbenden. Concreet zal het klimaatactieplan onder meer gericht zijn op :

- streven naar maximale koolstofneutraliteit tegen 2030
 - energieverbruik in gemeentelijke gebouwen verminderen (zonnepanelen, renovaties, isolatie, enz.)
 - veranderingen in de mobiliteit (elektrische fietsen, carpoolen, openbaar vervoer...)
 - de integratie van milieuclausules in overheidsopdrachten
 - de herbevestiging van het belang van het behoud van de natuurgebieden van onze gemeente (Neerpede/Vogelzang)
- Zowel in de diagnosefase als in de uitwerkingsfase van het klimaatplan zal een participatieve aanpak worden georganiseerd om de burgers bij het proces te betrekken. Zij zullen enerzijds voorstellen kunnen maken om de diagnose en het actieplan te verbeteren, en anderzijds de hefboomen helpen identificeren die de gemeente kan gebruiken om de burgers te ondersteunen met hun dagelijkse activiteiten in tijden van klimaatverandering.

Anderlecht lanceert een actieplan voor het klimaat





**Anderlecht,
le choix du cœur
Anderlecht,
de keuze vanuit
het hart**

fr. Comme vous l'avez peut-être remarqué en couverture de l'Anderlecht Contact, notre administration communale s'est dotée d'un nouveau logo. Le choix du cœur comme élément d'identification de notre commune, c'est le choix d'un symbole qui parle à tout le monde et dans lequel chacune peut se reconnaître. Un logo positif, intemporel et universel. Le code postal d'une commune avec du cœur.

Ce nouveau logo, assorti d'une nouvelle charte graphique, est le fruit d'une réflexion entamée début 2020 en collaboration avec le studio de design graphique Pam & Jenny. Le logo fera progressivement son apparition sur tous les supports de communication de la commune : les affiches, le site web, le courrier communal, les uniformes des agents communaux, le magazine Anderlecht Contact, les véhicules communaux, ...

Ce changement de ton et d'identité visuelle illustrent le nouveau dynamisme que la commune souhaite impulser ces prochaines années. Anderlecht, une commune diverse, multiple, dynamique, métropolitaine et inclusive. Diverse par les différentes communautés dont la commune est riche. Métropolitaine par son appartenance à la Région bruxelloise. Multiple par les tissus urbains qui la composent, par ses paysages, par ses couches sociales. Dynamique par ses activités économiques et culturelles. Inclusive par ses volontés politiques.

nl. Zoals u wellicht heeft opgemerkt op de cover van Anderlecht Contact, is de gemeente van logo veranderd. Het hart werd als kenmerkend element voor onze gemeente gekozen omdat het een symbool is dat iedereen aanspreekt en waar iedereen zich in herkent. Een positief, tijdloos, universeel en voor de hand liggend logo. De

postcode van een gemeente met een hart.

Het logo, in combinatie met een nieuwe huisstijl, is het resultaat van een reflectie die reeds begin 2020 werd opgestart. Het logo zal geleidelijk aan verschijnen op alle communicatiemiddelen van de gemeente zoals affiches, de website, gemeentelijke post, uniformen van wijkagenten, Anderlecht Contact, gemeentelijke voertuigen,...

Deze verandering van visuele identiteit en toon illustreert de nieuwe dynamiek die de gemeente de komende jaren wenst te bevorderen. Anderlecht, een diverse, veelzijdige, dynamische, inclusieve metropool. Divers door de verschillende gemeenschappen die de gemeente rijk is. Veelzijdig door zijn verschillende panorama's en sociale gelaagdheid. Dynamisch door zijn economische en culturele activiteiten. Inclusief door de politieke wilskracht van de gemeente. Tot slot kan je van een metropool spreken omdat Anderlecht deel uitmaakt van het Brussels Gewest.



Maak je project voor de wijk waar!

nl. Het Duurzame Wijkcontract Peterbos lanceert een nieuwe oproep voor burgerprojecten voor bewoners. Hiervoor is een budget van 27.500 euro voorzien. Het doel? Om het leven en de gezelligheid in de buurt te verbeteren. Alle ideeën zijn welkom.

De projecten moeten inspelen op zoveel mogelijk prioriteiten die door de buurtbewoners zijn aangegeven, zoals

de inwoners van de Peterboswijk hierbij betrekken, sociale banden smeden, eenzaamheid bestrijden, inzetten op een divers publiek, de wijk verfraaien en iets achterlaten dat verder gaat dan de uitvoering van het project. De selectie van de projecten en het budget worden collectief beheerd. Alle beslissingen worden genomen door een vergadering waaraan alle bewoners kunnen deelnemen. Wie mag een project

indienen? Elke groep van ten minste twee personen, waaronder ten minste één inwoner van de Peterboswijk. Kinderen en tieners worden ook sterk aangemoedigd om hun ideeën in te dienen! Aarzel niet om contact op te nemen met het team van de participatieve begrotings. Zij helpen je om je idee in de praktijk te brengen, de financiële en materiële behoeften te bepalen, het aanvraagformulier in te vullen,...

Peterbos



Réalisez votre projet pour le quartier !

Contrat de quartier durable / Duurzame-wijkcontract

Le règlement et le formulaire de candidature sont disponibles sur www.anderlecht.be/peterbos. Si vous n'avez pas d'accès internet, n'hésitez pas à contacter le 0498 58 88 50.

Je vindt het reglement en het formulier om je kandidatuur te stellen terug via www.anderlecht.be/nl/peterbos. Heb je geen internet? Bel dan naar 0498 58 88 50.



infos
Antenne de quartier Peterbos, Bloc 9
Wijkantenne Peterbos, blok 9

0498 58 88 50
cdenecker@anderlecht.brussels

fr. Le Contrat de Quartier durable Peterbos lance un nouvel appel à projets citoyens pour les habitant·e·s, avec une enveloppe de 27 500 €. L'objectif? Améliorer la vie et la convivialité dans le quartier. Toutes les idées sont bienvenues.

Les projets doivent répondre à un maximum des priorités établies par les habitant·e·s du quartier, à savoir : impliquer les habitant·e·s du Peterbos, créer du lien social et lutter contre la solitude, encourager la mixité

des publics, embellir le quartier et laisser des traces au-delà de la mise en œuvre du projet. La sélection des projets et le budget sont gérés collectivement, c'est-à-dire que toutes les décisions sont prises par une assemblée à laquelle tou-te-s les habitant·e·s peuvent participer. Qui peut proposer un projet? Tout groupe de minimum 2 personnes comprenant au moins un·e habitant·e du quartier Peterbos. Les enfants et les ados sont aussi vivement encouragé·e·s à proposer leurs idées. N'hésitez pas à contacter l'équipe du budget participatif. Celle-ci pourra vous aider à concrétiser votre idée, définir les besoins financiers et matériels, remplir le formulaire de candidature, ...

fr. Synonyme d'espoir, la vaccination contre la Covid-19 est un enjeu important pour sortir de la crise sanitaire et retrouver une vie normale, relancer les secteurs économiques, sociaux et culturels à l'arrêt depuis des mois.

Après les résident·e·s et le personnel des maisons de repos, les personnes de plus de 65 ans seront invitées à se faire vacciner à partir du mois de mars. Le moment venu, vous recevrez donc une invitation personnelle à vous faire vacciner (par SMS, mail ou courrier). Vous aurez la possibilité de prendre les deux rendez-vous (dose 1 et dose 2) selon vos disponibilités. Il est essentiel de prendre ce 2e rendez-vous afin de vous garantir la disponibilité de cette 2e dose.

— **Pourquoi se faire vacciner ?** Il est recommandé qu'au moins 70 % des Belges se fassent vacciner pour espérer atteindre une immunité de groupe. De cette manière, le virus n'aura plus la possibilité de se propager en masse et de provoquer une grave épidémie avec les mesures de confinement qui l'accompagnent. Et cela protégera aussi les personnes qui ne peuvent pas recevoir le vaccin (ex. femmes enceintes, patient·e·s atteint·e·s de cancer qui suivent un traitement lourd ou personnes avec des antécédents allergiques sévères). En revanche, si peu de personnes se font vacciner, le virus continuera à se propager et l'immunité de groupe deviendra très difficile. En conséquence, davantage de personnes risqueront d'être infectées et cela impliquera de nouvelles mesures de confinement.

— **Comment agit le vaccin ?** Le vaccin entraîne le système immunitaire. Il lui apprend à créer des anticorps contre le coronavirus, sans que le corps ait besoin d'être en contact avec le virus. Pour entraîner le corps, des picots (clés) sont créés. Ceux-ci ne sont pas fixés sur un coronavirus. Ils ne rendent donc pas malade. Le corps réagit en fabriquant des anticorps. Après quelques jours, les picots ont disparu. Par contre, les anticorps restent. Cet entraînement demande beaucoup d'efforts à notre corps. Vous pouvez le ressentir. Il est possible que vous ayez une légère fièvre, un

Covi

La vaccination, un enjeu important pour sortir de la crise

gonflement ou une rougeur à l'endroit où vous avez reçu l'injection. Ces effets disparaissent d'eux-mêmes (après 1 à 3 jours). Si par la suite, vous êtes contaminé-e par le véritable virus, vos anticorps le neutraliseront directement ou vous créez plus rapidement des anticorps.

— **Et après la vaccination ?** Après la deuxième dose de vaccination, vous êtes immunisé-e contre la maladie. Nous savons que les vaccins protègent de la maladie, mais nous ignorons encore s'ils protègent aussi de la transmission du virus. Il est donc important, même après avoir été vacciné-e, de continuer de suivre les mesures de lutte contre le coronavirus : lavez-vous les mains, gardez vos distances, limitez vos contacts proches, faites plutôt vos activités en extérieur, pensez aux personnes vulnérables et portez un masque.



nl. De vaccinatie is synoniem geworden met hoop en een belangrijke stap om de gezondheids crisis achter ons te laten en het normale leven weer op te pakken door de economische, sociale en culturele sectoren die al maandenlang stil liggen nieuw leven in te blazen.

Na bewoners en personeel van woonzorgcentra, zullen vanaf maart ook mensen ouder dan 65 jaar worden uitgenodigd om zich te laten vaccineren. Je zal een persoonlijke uitnodiging ontvangen om je te laten vaccineren (per sms, e-mail of post). Vervolgens kan je twee afspraken maken (voor de eerste en de tweede dosis). Het is essentieel om op voorhand de tweede afspraak te maken teneinde zeker te zijn dat je tweede dosis beschikbaar is op het juiste moment.

— **Waarom zich laten vaccineren?**

Het is aanbevolen dat ten minste 70% van de Belgen zich laat vaccineren in de hoop groepsimmunitet te bereiken. Zo kan worden voorkomen dat het virus zich massaal verspreidt en een ernstige epidemie veroorzaakt met de bijbehorende lockdownmaatregelen tot gevolg. Daarnaast worden op deze manier diegenen beschermd die geen vaccin mogen krijgen (bv. zwangere vrouwen, kankerpatiënten die een zware behandeling ondergaan of mensen met een ernstige allergische voorgeschiedenis). Als er echter te weinig mensen worden gevaccineerd, zal het virus zich blijven verspreiden en wordt groepsimmunitet zeer moeilijk. Bijgevolg zullen meer mensen het risico lopen om te worden besmet, wat weer nieuwe maatregelen betekent.

— **Hoe werkt het vaccin?**

Het vaccin leert je immuunsysteem om antistoffen aan te maken tegen het coronavirus zonder dat je lichaam in contact hoeft te komen met het virus. Om je lichaam hierop te trainen, werden antennes (sleutels) gecreëerd. Deze antennes zijn echter niet verbonden aan het coronavirus waardoor ze je niet ziek maken. Het lichaam reageert op de antennes en maakt antistoffen aan. Na enkele dagen zijn de antennes verdwenen, maar de antistoffen blijven. Dit vergt veel energie van ons lichaam. Het is dus mogelijk dat je lichte ongemakken ervaart zoals koorts, zwelling of roodheid waar je je prik hebt gekregen. Deze bijwerkingen verdwijnen echter vanzelf (na 1 à 3 dagen). Indien je vervolgens besmet raakt met het coronavirus, zullen de antilichamen het meteen neutraliseren of zal je veel sneller antistoffen aanmaken.

— **En wat na de vaccinatie?**

Na de tweede vaccinatie ben je immuun voor de ziekte. We weten dat je met de vaccins niet ziek zult worden, maar we weten nog niet of ze ook beschermen tegen overdracht van het virus. Daarom is het belangrijk om, ook nadat je gevaccineerd bent, de maatregelen ter bestrijding van het coronavirus te blijven volgen: handen wassen, afstand houden, nauw contact beperken, in plaats daarvan activiteiten buiten doen, denken aan kwetsbare mensen en een mondmasker dragen.

id-19

De vaccinatie, een belangrijke stap om de crisis achter ons te laten

Family'in

Reprise des activités familiales



fr. Dès le mois de mars, le service Jeunesse vous invite à participer à une vingtaine d'ateliers de qualité pour les enfants et leur famille. Organisés chaque semaine à l'Espace Scheut (rue Léopold de Swaef 10B), les ateliers « Family'in » sont très variés : peinture, théâtre, dessin, musique, chant, danse, sciences, philosophie, éducation à la paix, jeux de société, lectures de contes, customisation, réalisation d'œuvres artistiques et collectives, création de bijoux, gestion des émotions, éducation aux médias, éveil musical, modules d'accompagnement et de formation pour les parents, conférences/débats au sujet de l'éducation en transition, etc. Vous avez l'embaras du choix !

Family'in est un espace de loisirs, de culture et de découvertes pour les familles et les enfants. Une programmation spécialement pensée pour respirer, se poser, ralentir, s'épanouir, s'amuser, se rencontrer et profiter d'un moment pour soi à des prix imbattables. Si vous souhaitez être tenu·e au courant et recevoir notre newsletter 'Enfance et Famille', envoyez un mail à enfance@anderlecht.brussels en mentionnant vos nom, prénom, numéro de téléphone et demande d'inscription à la newsletter.



Infos
02 431 94 23

Étudiant·e-s, partagez votre vécu !

fr. Après avoir diffusé un questionnaire fin 2020, la Commune d'Anderlecht invite les étudiant·e-s de l'enseignement supérieur à participer à des tables rondes pour exprimer leurs attentes, leurs besoins et leur vécu dans la commune. Trouvons ensemble, via un processus participatif, des pistes d'amélioration !

Activités socio-culturelles, logement, vie de quartier, jobs... inscrivez-vous au workshop thématique de votre choix ! Modalités pratiques à définir (lieux et dates de rencontres).



Service Jeunesse :
amarchand@anderlecht.brussels
0490 47 80 04

Test uw kennis over vrouwenrechten

nl. De veertiendaagse van de vrouwenrechten die de gemeente Anderlecht normaal gezien rond 8 maart organiseert, zal dit jaar wegens de gezondheidscrisis jammer genoeg niet kunnen doorgaan. Daarom stellen wij voor om uw kennis over vrouwenrechten in België te testen via een informatieve quiz!

Van Polen tot Saoedi-Arabië, van abortusrechten tot huiselijk geweld, van seksuele intimidatie tot gendergelijkheid, overal ter wereld staan vrouwenrechten nog steeds onder druk. Zelfs in België, waar men geneigd is te denken dat de strijd al gestreden is, kenmerken nog steeds veel ongelijkheden de situatie van vrouwen in de privésfeer en op het werk.

① Wanneer wordt vrouwendag gevierd in België?
a) 8 maart
b) op moederdag
c) 11 november

② In welk jaar werd in België de stemplicht voor vrouwen ingevoerd ?
a) 1920
b) 1948
c) 1957

③ In welk jaar werd de eerste vrouwelijke minister in België verkozen?
a) 1955
b) 1960
c) 1965

④ Waarom werd 8 maart gekozen als Internationale Vrouwendag ?
a) Op 8 maart 1908 vonden in Chicago en New York de eerste staking plaats door vrouwen tegen de slechte arbeidsomstandigheden in de textiel- en kledingindustrie
b) Op 8 maart 1908 mochten vrouwen voor het eerst stemmen in de Verenigde Staten

Quiz



c) Op 8 maart 1908 mochten vrouwen in de Verenigde Staten voor het eerst werken in de textielindustrie.

5 Een getrouwde vrouw werd vroeger beschouwd als handelingsonbekwaam. Dit betekende dat ze voor vele handelingen de toestemming van haar echtgenoot nodig had. Wanneer werd deze situatie wettelijk afgeschaft en konden getrouwde vrouwen voortaan werken, een bankrekening openen en zonder toestemming van hun man op reis?

a) 1948
b) 1958
c) 1968

6 In 1960 werd de eerste vrouwelijke premier verkozen, in welk land was dit?

a) Groot-Brittannië
b) Zimbabwe
c) Sri Lanka

7 Wie was de eerste Belgische vrouwelijke juriste?

a) Isala Van Diest
b) Hélène Dutrieu
c) Marie Popelin

8 In welk jaar werd in België abortus uit het strafrecht gehaald?

1) 1990
2) 2005
3) 2018

Testez vos connaissances sur les droits des femmes

1 Quand célèbre-t-on la Journée de la femme en Belgique?

a) Le 8 mars
b) Le jour de la fête des mères
c) Le 11 novembre

2 En quelle année a été introduit le vote obligatoire pour les femmes en Belgique?

a) 1920
b) 1948
c) 1957

3 En quelle année a été élue en Belgique la première femme ministre?

a) 1955
b) 1960
c) 1965

4 Pourquoi le 8 mars a-t-il été choisi comme Journée internationale de la femme?

a) Le 8 mars 1908, la première grève des femmes contre les mauvaises conditions de travail dans l'industrie du textile et

fr. L'habituelle Quinzaine des Droits des Femmes organisée par la Commune d'Anderlecht autour du 8 mars ne pourra malheureusement pas avoir lieu cette année, crise sanitaire oblige. Nous vous proposons dès lors de tester vos connaissances sur les droits des femmes en Belgique à travers un quiz informatif !

De la Pologne à l'Arabie saoudite, du droit à l'avortement aux violences domestiques, en passant par le harcèlement sexuel ou la parité, les droits des femmes continuent d'être menacés à travers le monde. Même en Belgique, où nous avons tendance à penser que les batailles ont déjà été menées, de nombreuses inégalités continuent de caractériser la situation des femmes tant dans la sphère domestique et familiale que dans celle du travail.

de l'habillement a eu lieu à Chicago et New York
b) Le 8 mars 1908, les femmes ont été autorisées à voter pour la première fois aux États-Unis
c) Le 8 mars 1908, les femmes aux États-Unis ont été autorisées à travailler dans l'industrie textile pour la première fois.

5 La femme mariée était autrefois considérée comme incapable d'agir. Cela signifie qu'elle avait besoin du consentement de son mari pour de nombreuses actions. Depuis quand cette situation a été légalement abolie en Belgique, permettant ainsi aux femmes mariées de travailler, d'ouvrir un compte bancaire et de voyager sans l'autorisation de leur mari ?

a) 1948
b) 1958
c) 1968

6 En 1960, dans quel pays la première femme Premier ministre a-t-elle été élue?

a) Grand-Bretagne
b) Zimbabwe
c) Sri Lanka

7 Qui fut la première juriste belge ?

a) Isala Van Diest
b) Hélène Dutrieu
c) Marie Popelin

8 En quelle année l'avortement a-t-il été dépénalisé en Belgique?

a) 1990
b) 2005
c) 2018

Lezen is een feest!



nl. Zeker in deze tijden zijn boeken en verhalen ideaal om de wereld rondom ons even te vergeten. Ieder jaar kwamen professionele vertellers naar de bib met een verhaal voor de kinderen van onze Nederlandstalige scholen. Dat kan dit jaar om begrijpelijke redenen niet. Toch gaat de bib ook dit jaar, het feestjaar, opnieuw naar de klassen. Dat kan

natuurlijk niet fysiek en daarom gaan we digitaal. De klassen van de 1e tot de 3e graad basisonderwijs krijgen digitale vertellessies. Professionele vertellers nemen plaats achter hun webcam en geven het beste van zichzelf. Dit wordt dan live gestreamd en kinderen volgen de vertelling in hun klasbubbel, via een beamer of smartboard. We wensen hen daarbij

veel plezier! Maart is al 50 jaar lang Jeugdboekenmaand, de campagne van "Iedereen Leest" waar alle Nederlandstalige bibliotheken in Vlaanderen en Brussel aan deelnemen. We wensen aan alle boekenliefhebbers, lezers en voorlezers een feestelijk boekenjaar! Voor boekentips per leeftijdsgroep of een mooie kleurplaat in het thema: www.anderlecht.bibliotheek.be

jeugdboekenmaand. be of volg "dejeugdboekenmaand" op Facebook. Weet ook dat je altijd boekenpakketten kan aanvragen, zolang de bibliotheek geen publiek mag binnenlaten.



www.anderlecht.bibliotheek.be

Testez gratuitement un vélo cargo ou longtail électrique !

fr. Vous êtes intéressé·e par un vélo cargo à assistance électrique mais vous hésitez encore à en faire l'acquisition? La Commune organise avec Pro Velo un prêt gratuit de vélos cargos ou long-tails pour les habitant·e·s d'Anderlecht. Inscrivez-vous avant le 7 avril !

Plébiscité par de nombreuses familles, le vélo cargo ou le rallongé (long-tail bike) est très pratique pour ceux et celles qui souhaitent transporter deux enfants et quelques courses à vélo. Il permet aussi de transporter de lourdes charges, par exemple pour un·e artisan·e qui se déplace à vélo et emporte avec lui·elle son matériel quotidien.

Infos pratiques

- 4 vélos cargos et 4 vélos longtail électriques sont mis à disposition avec casques et cadenas ;
- Le vélo est prêté durant deux semaines : du 22 avril au 6 mai ou du 29 avril au 12 mai
- Les 8 participant·e·s sélectionné·e·s doivent suivre une formation théorique et pratique dans les locaux du Circularium (95 chaussée de Mons) : le 22 avril de 17h à 20h ou le 29 avril de 17h à 20h ;
- Retour au Circularium le 6 mai ou le 12 mai de 18h à 19h, avec évaluation obligatoire.



Comment participer ?
Nous vous invitons à remplir un formulaire en ligne: <https://provelo.org/cairgo> avant le 7 avril.



Hoe doe je mee?
Wij nodigen u uit om vóór 7 april een online formulier in te vullen: <https://provelo.org/cairgo>.



infos
fmoreau@provelo.org
02 318 47 56

Test gratis een bakfiets of elektrische longtail !

nl. U bent geïnteresseerd in een elektrische bakfiets, maar u aarzelt nog om hem te kopen? De gemeente organiseert samen met Pro Velo een gratis uitleendienst van bakfietsen of long-tails voor de inwoners van Anderlecht. Schrijf je in voor 7 april!

De bakfiets en de longtail zijn populair bij veel gezinnen. Het zijn dan ook zeer praktische fietsen wanneer je twee kinderen en een paar boodschappen met de fiets wilt vervoeren. De bakfiets of longtail kan ook worden gebruikt om zware lasten mee te nemen, bijvoorbeeld door een vakman die met de fiets reist en zijn dagelijkse uitrusting meeneemt.

Praktische informatie

- Er zijn 4 bakfietsen en 4 elektrische longtails beschikbaar met helmen en hangsloten;
- De fiets wordt voor twee weken uitgeleend, u kunt hem mee naar huis nemen;
- De uitlending vindt plaats van 22 april tot 6 mei of van 29 april tot 12 mei.
- De 8 geselecteerde deelnemers zullen een theoretische en praktische opleiding moeten volgen in de lokalen van het Circularium (Bergenssteenweg 95): donderdag 22 april van 17u tot 20u of donderdag 29 april van 17u tot 20u;
- De inlevering van de fietsen vindt plaats in het Circularium op 6 of 12 mei van 18u tot 19u, en omvat een verplichte evaluatie.

Cureghem-Kuregem



Réaffectation de l'église Saint-François-Xavier

fr. Notre Commune vient de racheter l'église Saint-François-Xavier, située rue Éloy, pour un euro symbolique. Cet édifice classé sera désacralisé et entièrement rénové pour devenir un espace sportif et culturel ouvert sur le quartier.

Située à l'intersection des rues Éloy, Dujardin et de l'École moderne, l'église Saint-François-Xavier est un témoin du style néogothique. En 2015, un siècle après sa construction, l'église a été contrainte de fermer ses portes face au nombre restreint de paroissien·ne·s et aux coûts de fonctionnement élevés.

Le quartier de Cureghem étant en demande d'infrastructures sportives et culturelles, Anderlecht a décidé de racheter l'édifice

pour un euro symbolique et de lui donner une nouvelle fonction. Abandonné depuis plus de 5 ans, ce vaste bâtiment de 1180 m² nécessite cependant d'importants travaux de rénovation. La Commune a commandé une étude de faisabilité au bureau d'architectes DDGM dont les résultats viennent d'être dévoilés.

Dédié à la création et aux rencontres, le projet sera centré sur les arts du cirque mais il prévoit aussi un terrain de sport, une bibliothèque, un espace d'exposition, des ateliers de hip-hop, breakdance, graffiti, slam et beatbox. La réaffectation de l'église ne pèsera pas sur le budget communal puisqu'elle sera financée en grande partie par des subsides régionaux. Un projet qui devrait voir le jour en 2025.

Metamorfose voor de Sint-Franciscus-Xaveriuskerk

nl. Onze gemeente heeft onlangs de Sint-Franciscus-Xaveriuskerk, gelegen in de Eloystraat, opgekocht voor de symbolische waarde van 1 euro. Dit geklasseerde monument zal een grondige renovatie ondergaan en omgevormd worden tot een ruimte voor sport en cultuur in de buurt.

De Sint-Franciscus-Xaveriuskerk, gesitueerd tussen de Eloystraat, de Dujardinstraat en de Moderne-Schoolstraat, werd gebouwd in neogotische stijl. In 2015, een eeuw na de bouw, moest de kerk noodgedwongen de deuren sluiten vanwege het kleine aantal parochianen en de hoge onderhoudskosten. Omdat er in Kuregem vraag is naar extra faciliteiten voor sport en cultuur, besloot Anderlecht het gebouw voor een symbolische euro op te kopen en een nieuwe functie te geven. Dit grote gebouw van 1180 m², dat al meer dan 5 jaar in verval staat, moet echter grondig worden gerenoveerd. De gemeente heeft architectenbureau DDGM gevraagd een haalbaarheidsstudie uit te voeren, waarvan de resultaten zojuist bekend zijn gemaakt. Het project is gefocust op ontmoetingen en creaties en zal zich toespitsen op de circus-kunsten, maar bevat ook een sportterrein, bibliotheek, tentoonstellingsruimte en workshops in hip-hop, breakdance, graffiti, slam en beatbox. De renovatie zal grotendeels worden gefinancierd met gewestelijke subsidies en geen invloed hebben op de gemeentebegroting. Het project zal naar verwachting in 2025 voltooid zijn.



Soyez toujours visible sur la route ! Altijd zichtbaar op de weg

↓
Bruxelles Mobilité vous propose de tester vos connaissances en 10 questions. Faites le test sur :
<https://visibilite.mobilite.brussels>

Brussel Mobiliteit biedt u de mogelijkheid om uw kennis te testen in 10 vragen. Doe de test op:
<https://zichtbaarheid.mobiliteit.brussels>

fr. Véhicules en double file ou garés trop près du passage pour piétons, camions, bus, trams, panneaux publicitaires, arbres, chantiers... Ces obstacles peuvent nous empêcher de voir un danger sur la route : un-e pié-ton-ne ou un-e cycliste qui traverse, une voiture qui dépasse, un-e enfant qui court après son ballon... Ils sont la cause de nombreux accidents. Il est donc fondamental de voir et d'être vu-e en toute circonstance et d'anticiper les dangers !

nl. Wagens die dubbel of te dicht bij het zebrapad geparkeerd staan, vrachtwagens, bussen, trams, reclameborden, bomen, werven en zoveel andere elementen kunnen het zicht op de weg en op mogelijk gevaar verhinderen: een overstekende voetganger of fietser, een voorbijstekende auto, een kind dat achter een bal loopt... Zo gebeuren heel wat ongevallen. Daarom is het essentieel om in alle omstandigheden te zien en gezien te worden en het gevaar te anticiperen!


BRUXELLES MOBILITÉ
SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

Sur la route,
la prudence est l'affaire de tous !
 visibilite.mobilite.brussels



Sport

Reprise des modules « Je cours pour ma forme » Heropstart van de lessen «Start to Run»

fr. Les modules « Je cours pour ma forme » sont de retour. Dès le 15 mars et pour 12 semaines, venez apprendre à courir avec un coach certifié ! Vu la situation sanitaire, les entraînements sont actuellement réservés aux jeunes de 13 à 18 ans.

nl. De "Start to Run" lessen zijn terug. Vanaf 15 maart kan je gedurende 12 weken je conditie trainen met een gecertificeerde coach! Door de gezondheids crisis zijn de lessen momenteel voorbehouden aan jongeren tussen 13 en 18 jaar.

↓
Tous les lundis de 18h à 19h,
rendez-vous à l'arrêt de tram « Vives »,
avenue Marius Renard.

Elke maandag van 18u tot 19u,
tramhalte 'Vives',
Marius Renardlaan.

↓
Inscriptions gratuites /
Gratis inschrijving
02 800 07 04
running@anderlecht.brussels

Heyvaert-Poincaré



nl. Urban Brussels en Perspective Brussels nodigen u uit op de algemene vergadering die op donderdag 4 maart online plaats vindt. Hier zullen zij de stand van zaken van de emblematische operaties van het SVC en de wijzigingen toelichten.

Ter herinnering: stadsvernieuwingscontracten zijn in de tijd beperkte actieplannen die zich uitstrekken over het grondgebied van meerdere gemeenten en worden gecoördineerd door het Brussels Gewest. De wijzigingen die eind 2020 aan het programma van het SVC «Heyvaert-Poincaré» werden aangebracht, bestaan hoofdzakelijk uit een herverdeling van het budget voor de projecten. Het vlaggenschipproject blijft de ontwikkeling van het Senettepark: een lineair stadspark dat het Park van de Ninooferpoort zal verbinden met de site van de Slachthuizen en ten dienste zal staan van de wijk dat het doorkruist.

U kunt de nieuwe versie van het programma raadplegen op www.quartiers.brussels/2. Het Senettepark zal hoofdzakelijk worden aangelegd op het traject van de vroegere

bedding van de Kleine Zenne, een voormalige omleidingsarm van de Zenne. Het project moet bijdragen tot een verbetering van de levenskwaliteit in de buurt en de zachte mobiliteit voor voetgangers, fietsers en personen met een beperkte mobiliteit bevorderen. Landschapsarchitectenbureau OKRA werd aangesteld om deze groene ruimte te ontwerpen. De invoering van een participatieve dynamiek maakt eveneens deel uit van de missie.

Wijzigingen aan stadsvernieuwingscontract (SVC)

Modifications du Contrat de Rénovation Urbaine (CRU)

fr. Urban et perspective.brussels vous invite à une Assemblée Générale en ligne ce jeudi 4 mars. Elle présentera l'état d'avancement des opérations emblématiques du CRU et leurs modifications.

Pour rappel, les contrats de rénovation urbaine sont des plans d'actions limités dans le temps qui s'étendent sur le territoire de plusieurs communes et qui sont coordonnés par la Région bruxelloise. Les modifications apportées fin 2020 au programme du CRU «Heyvaert-Poincaré» consistent essentiellement en un rééquilibrage du budget entre les opérations. Le projet phare de ce programme reste l'aménagement du parc de la Sennette : un parc urbain linéaire qui reliera le parc de la Porte de Ninove au site des Abattoirs tout en desservant le quartier qu'il traverse.

Vous pouvez consulter la nouvelle version du programme sur www.quartiers.brussels/2

Le parc de la Sennette s'implantera principalement sur le tracé de l'ancien lit de la Petite Senne, un ancien bras de dérivation de la Senne. Il devrait contribuer à l'amélioration de la qualité de vie dans le quartier et y favoriser la mobilité douce pour les piétons, les cyclistes lents et les personnes à mobilité réduite. C'est le bureau d'architectes-paysagistes OKRA qui a été désigné pour la conception de cet espace vert. La mise en place d'une dynamique participative fait partie de la mission.



L'AG virtuelle est organisée ce jeudi 4 mars de 17h30 à 19h.

De virtuele algemene vergadering vindt plaats op donderdag 4 maart van 17u30 tot 19u.



Infos anderlecht.be

Piste d'athlétisme ouverte au public

Atletiekbaan open voor het publiek

fr. Vous avez besoin de vous défouler après une journée de télétravail? Le sport encadré est interdit? Le service des Sports a une solution pour vous : la piste d'athlétisme du Stade Jesse Owens (Drève olympique 1) est à présent accessible au public tous les jours de

15h à 17h et le week-end de 8h à 18h. Afin de respecter les règles sanitaires, les réservations sont obligatoires et un maximum de 4 personnes pourront être présentes simultanément sur la piste.

nl. Moet je stoom

afblazen na een dag telewerken? Is binnensport verboden? De Dienst Sport heeft een oplossing voor u: de atletiekpiste in het Jesse Owens stadion (Olympische dreef 1) is voortaan elke dag toegankelijk voor het publiek van 15u tot 17u en in het weekend van 8u tot 18u.

Om de gezondheidsvoorschriften te respecteren, is reserveren verplicht en mogen er maximaal 4 personen tegelijk op de piste aanwezig zijn.



02 800 07 00
running@anderlecht.brussels



Réponses du quiz / Antwoorden (p.13)



1a
Outre le jour de l'armistice, le 11 novembre représente la journée de la femme côté néerlandophone. Organisée pour la première fois en 1972, en présence de Simone de Beauvoir, la Journée des femmes version belge a disparu des calendriers côté francophone.

Naast Wapenstilstandsdag vieren we in Vlaanderen nog steeds vrouwendag op 11 november. Dit hebben we te danken aan Simone De Beauvoir (Franse feministe). De Beauvoir kon enkel op 11 november tijd maken om in België aanwezig te zijn voor een vrouwendag in 1972.

2b
Avant 1948, les femmes belges ne pouvaient voter qu'au niveau local. Ce n'est qu'avec la loi du 27 mars 1948 qu'elles se sont vues accorder les pleins droits politiques et ont pu participer aux élections parlementaires.

Voor die datum konden Belgische vrouwen wel lokaal stemmen maar pas in 1948 kregen vrouwen in ons land volwaardige politieke rechten. De wet van 27 maart 1948 voerde de stemplicht voor hen in en liet hen ook toe deel te nemen aan de parlementsverkiezingen.



3c
Marguerite De Riemaecker-Legot (parti social-chrétien) a été nommée ministre de la famille et du logement en 1965.

Marguerite De Riemaecker-Legot (CVP) werd in 1965 benoemd tot minister van het Gezin en Huisvesting.

4a

5b
La loi belge du 30 avril 1958 a mis fin à « l'incapacité de la femme mariée ». Un dernier pas sera franchi par la loi belge du 14 juillet 1976 qui réforme le régime matrimonial.

Op 30 april 1958 schafte de Belgische wetgeving de handelingsonbekwaamheid van de getrouwde vrouw af. De wet van 14 juli 1976 tot hervorming van het huwelijksvermogensstelsel werd de laatste stap.



6c
Sirimavo Bandaranaike est devenue la première femme Premier ministre au monde en 1960. Au total, elle aura été trois fois Premier ministre. Sa fille Chandrika Kumaratunga fut aussi Premier ministre du Sri Lanka.

Sirimavo Bandaranaike werd in 1960 de eerste vrouwelijke premier ter wereld. In totaal was ze driemaal premier, ook haar dochter Chandrika Kumaratunga is eveneens premier van Sri Lanka geweest.



7c
Marie Popelin est devenue en 1888 la première femme docteur en droit de Belgique. Malgré son combat, elle n'a jamais pu accéder à la profession d'avocat, exclusivement réservée aux hommes.

Marie Popelin werd in 1888 de eerste vrouwelijke doctor in de rechten in

België. Ondanks haar strijd, werd ze nooit toegelaten tot het beroep van advocaat, dat toen exclusief voorbehouden was aan mannen

8c

En Belgique, l'avortement n'est plus une infraction pénale depuis la loi de 1990 si certaines conditions sont remplies. Ce n'est que par la loi du 15 octobre 2018 que l'avortement a été supprimé complètement du code pénal en Belgique.

Abortus werd in België reeds lange tijd in het strafwetboek opgenomen. Maar sinds de wet van 1990 was het geen strafbaar feit meer zolang aan bepaalde voorwaarden werd voldaan. Het was pas met de wet van 15 oktober 2018 dat abortus volledig uit het strafrecht werd gehaald.

Transport gratuit pour la vaccination Covid

Vous allez être invités dans les prochaines semaines à prendre rendez-vous auprès d'un centre de vaccination. Un centre sera ouvert au Lotto Park (stade du RSCA), avenue Théo Verbeek 2. Les seniors et/ou personnes en situation de handicap qui ont des difficultés pour se déplacer peuvent faire appel au service des Affaires sociales. Dès que vous connaîtrez la date et l'heure de votre rendez-vous, vous pourrez demander un transport gratuit via le 0800 98 990 (du lundi au vendredi de 8h à 16h). **Le transport pourra être programmé du lundi au dimanche, de 8h à 18h.**



Questionnaire « Commune amie des aînés »

Merci pour tous vos retours en lien avec le calendrier qui vous a été envoyé en début d'année. Des exemplaires sont toujours disponibles au service des Affaires sociales. Nous remercions également toutes les personnes qui ont renvoyé le questionnaire joint à cet envoi. L'objectif de ce document est de mieux vous connaître et qu'à terme, la Commune prenne en compte les besoins des personnes vieillissantes dans toutes leurs dimensions. C'est le concept de 'Villes amies des Aînés' dont nous vous reparlerons dans les prochains numéros. Vous n'avez pas eu ce questionnaire ou avez besoin

d'aide pour le compléter?
N'hésitez pas à nous contacter au 02 558 08 45.

Gratis vervoer naar het vaccinatiecentrum

U zult de komende weken worden uitgenodigd om een afspraak te maken bij een vaccinatiecentrum. Er zal een vaccinatiecentrum openen in het Lottopark (RSCA-stadion), Théo Verbeeklaan 2. Senioren en/of personen met een handicap die zich moeilijk kunnen verplaatsen, kunnen voor de verplaatsing naar het vaccinatiecentrum beroep doen op de dienst Sociale Zaken. Zodra u de datum en het tijdstip van uw afspraak kent, kunt u gratis vervoer aanvragen via 0800 98 990 (bereikbaar maandag tot en met vrijdag, van 8u tot 16u). Vervoer kan worden gepland van maandag tot zondag, van 8u tot 18u.



Vragenlijst: «Seniorenvriendelijke gemeente»

Bedankt voor al uw feedback over de kalender die u begin dit jaar heeft ontvangen. Er zijn nog altijd exemplaren verkrijgbaar bij de dienst Sociale Zaken. Wij willen ook iedereen bedanken die de bijgevoegde vragenlijst heeft teruggestuurd. Het doel van dit document is om u beter te leren kennen en er voor te zorgen dat de gemeente op lange termijn rekening houdt met de behoeften van ouderen in al hun dimensies. Dit is het concept van «Seniorenvriendelijke steden», waarover we het in volgende nummers zullen hebben. Heeft u de vragenlijst niet gekregen of heeft u hulp nodig om hem in te vullen? Aarzel niet om contact met ons op te nemen op 02 558 08 45.

Pour une bonne santé, il faut continuer à bouger. Le calendrier de la forme peut vous y aider.

Avec la crise du coronavirus, l'inactivité et l'isolement fragilisent davantage la santé physique, psychologique et sociale de nombreuses personnes. Bouger chaque jour est le meilleur et le moins cher des médicaments. Cela permet d'augmenter nos capacités fonctionnelles et de diminuer le risque de troubles dépressifs.

Pour nous motiver et nous inspirer de façon ludique, un des partenaires d'Activ'in (l'asbl Gymsana) a créé un calendrier qui propose chaque jour un exercice différent, un défi et trois actions à réaliser pendant

4 semaines. Votre voisin·e habite seul·e et n'a pas d'ordinateur? Vous connaissez des grands-parents qui n'ont pas accès à Internet? Créons du lien et encourageons-les à rester actifs·ves. Imprimons ce calendrier et soyons le facteur de leur bien-être. Envoyons-le par la poste ou glissons-le dans leur boîte aux lettres ou allons chez eux·elles pour réaliser les exercices avec eux·elles, en respectant les gestes barrières.



Vous pouvez télécharger ce calendrier sur <https://gymsana.be/bougez-chez-vous> ou nous contacter par mail à activin1070@anderlecht.brussels ou par téléphone au 02 558 08 45.

Bizet - Institut

demain
Anderlecht
morgen



**Un nouveau
Contrat
École pour
l'implantation
Bizet**

***Een nieuw
schoolcontract
voor de uitvoering
van Bizet***

t Marius Renard

fr. L'Institut Marius Renard (IMR) est une école technique et professionnelle dont l'implantation principale est située rue Georges Moreau. Il possède également une implantation au 882 chaussée de Mons, à l'intersection des quartiers de La Roue, Bizet et Veeweyde. C'est ce site qui est concerné par le « Contrat École ». L'établissement souffre en effet d'un déficit d'image et d'un manque de visibilité dans le quartier.

Un diagnostic réalisé au printemps 2020 a permis d'identifier quatre enjeux majeurs pour ce Contrat École :

- Requalifier l'image et les abords du site scolaire
- Exploiter la présence de l'école des Arts aux côtés de l'Institut Marius Renard
- Développer des activités communes aux deux écoles et en lien avec le quartier
- Dynamiser les espaces publics et les équipements sportifs du quartier

Le cœur du projet consiste à ouvrir l'école sur la rue Henri Deleers en y créant une cour végétalisée, une nouvelle entrée d'école et un jardin de quartier qui fera l'articulation entre l'Institut Marius Renard, la salle de sport et l'école des Arts. Le projet permettra également de créer un partenariat avec l'AMO Sésame, de développer un travail sur la réduction de la fracture numérique et d'aménager un petit parc au profit du quartier.

Concrètement, le « Contrat École Bizet » vise à construire un nouveau bâtiment rue Henri Deleers accueillant les espaces partagés par l'école et le quartier, à savoir : une salle polyvalente de 170m², une salle de réunion, deux bureaux, une salle informatique, des locaux techniques (sanitaires, cuisine, stockage) et une terrasse.

Un jardin de quartier sera aménagé dans l'ancienne cour de l'école. Il permettra de relier les deux écoles avec le quartier et de restaurer le mur pignon de l'école. Les acteurs du quartier dont le Comité de la Roue et l'AMO Sésame (service d'aide à la jeunesse) seront associés à la gestion de ce jardin partagé et à l'aménagement d'un jardin des sculptures.

Les élèves, parents d'élèves et habitant-e-s du quartier recevront des formations à l'informatique, du matériel et un espace de travail seront mis à leur disposition. Des ateliers d'expression et des projets médias permettront aux jeunes d'initier une réflexion sur la vie à l'école et dans le quartier par le biais de micro-trottoirs, podcasts, vidéos... Le quartier Bizet fait également l'objet d'un Contrat de Quartier Durable coordonné par la commune d'Anderlecht. Nous vous présenterons le programme concret dans l'édition du mois d'avril.

Qu'est-ce qu'un Contrat École ?

C'est un programme de rénovation urbaine dont l'objectif est d'améliorer l'environnement scolaire à Bruxelles et de renforcer les relations entre l'école et son quartier. Il permet à un établissement scolaire d'obtenir un soutien régional pour améliorer ses infrastructures. Il ouvre aussi l'école vers le quartier, en favorisant l'accès de ses équipements (salle de sport, de spectacle, cour de récréation...) aux associations et aux habitant-e-s en dehors des heures scolaires.

Wat is een schoolcontract? Het schoolcontract is een gewestelijk programma voor stadsvernieuwing dat tot doel heeft de schoolomgeving in Brussel te verbeteren en de relatie tussen de school en de buurt te versterken. Het stelt een school in staat regionale steun te krijgen om haar infrastructuur te verbeteren. Daarnaast wordt de school opengesteld voor de buurt door de toegang tot de voorzieningen (sporthal, auditorium, speelplaats, enz.) buiten de schooluren mogelijk te maken voor verenigingen en bewoners.

nl. Het Marius Renard Instituut is een school voor technisch en beroepsonderwijs waarvan de hoofdvestiging zich in de Georges Moreastraat bevindt. Het Instituut beschikt eveneens over een tweede campus aan de Bergensesteenweg 882, op het kruispunt van de wijken Het Rad, Bizet en Veeweyde. Het is deze campus die het schoolcontract krijgt. De school kampt immers met een gebrek aan imago en is niet bekend in de buurt.

Een analyse uit 2020 stelde vier grote uitdagingen voor dit schoolcontract vast:

- Het imago en de website van de school vernieuwen.
- Benutting van de aanwezigheid van de school voor Kunsten naast het Marius Renard Instituut
- Activiteiten ontwikkelen voor beide scholen die een link hebben met de buurt
- Opwaarderen van openbare ruimtes en sportvoorzieningen in de buurt

De kern van het project is de opening van campus aan de Henri Deleersstraat door de aanleg van een groene binnenplaats, een nieuwe ingang voor de school en een buurttuin die het Marius Renard Instituut, de sporthal en de school voor Kunsten met elkaar zullen verbinden. Het project zal het ook mogelijk maken een partnerschap tot stand te brengen met de AMO Sésame, een project te ontwikkelen om de digitale kloof te verkleinen en een klein park aan te leggen ten behoeve van de buurt.

Concreet wilt het «Schoolcontract Bizet» een nieuw gebouw optrekken in de Henri Deleersstraat dat ruimtes zal bevatten die de school en de wijk zullen delen, namelijk: een polyvalente zaal van 170 m², een vergaderzaal, twee kantoren, een computerzaal, technische lokalen (sanitair, keuken, berging) en een terras.

Op het voormalige schoolplein zal een buurttuin worden aangelegd. Het zal de twee scholen met de buurt verbinden en de gevelmuur van de school herstellen. De actoren van de wijk, waaronder het Wielcomité en de AMO Sésame (dienst jeugdhulpverlening), zullen worden betrokken bij het beheer van deze gemeenschappelijke tuin en de aanleg van een beeldentuin.

Leerlingen, ouders en buurtbewoners zullen computer-cursussen, apparatuur en een werkruimte ter beschikking krijgen. Expressiewerkshops en mediaprojecten zullen jongeren in staat stellen een reflectie op gang te brengen over het leven op school en in de buurt door middel van interviews, podcasts, video's...

De Bizetwijk maakt eveneens deel uit van een duurzaam wijkcontract dat gecoördineerd wordt door de gemeente van Anderlecht. Wij zullen u het concrete programma in de editie van april voorstellen.

Quatre grands chantiers vont débuter en ce mois de mars à Anderlecht

1. Quartier des Musiciens : renouvellement de tous les trottoirs des rues Guillaume Lekeu, Chopin et Louis Van Beethoven > 06/2021

2. Rue de Neerpede : réaménagement complet de la voirie entre la rue des Betteraves et la rue des Pommiers > 04/2021

3. Place Henri de Smet : Beliris commence des travaux de réaménagement de façade à façade > 04/2021

4. Rue Emile Carpentier : renouvellement des conduites d'eau par Vivaqua > 03/2021

Signalons également les travaux suivants :

- Place Bara : pose de câbles et canalisations > 09/2021
- Rue Memling et rue de la Clinique : travaux de terrassement > 06/2021
- Rue de la Laiterie : pose de câbles et canalisations > 04/2021
- Rue de l'Obus : raccordements à l'eau > 06/2021

- Rue Wayez : début de travaux en coordination > 04/2021
- Digue du Canal : installation d'un portique > 05/2021
- Rue Ferdinand Caps : pose de câbles et canalisations > 06/2021
- Avenue d'Itterbeek : renouvellement de l'asphalte > 07/2021
- Route de Lennik : pose de câbles et canalisations > 04/2021
- Avenue Marius Renard : travaux de voirie et d'infrastructure > 06/2021



Er starten in maart vier grote werven in Anderlecht



Pour signaler une dégradation sur la chaussée, du mobilier urbain ou des passages pour piétons endommagés, rendez-vous sur le site

Pour signaler une dégradation sur la chaussée, du mobilier urbain ou des passages pour piétons endommagés, rendez-vous sur le site



www.fixmystreet.brussels

1. Muzikantenwijk: De voetpaden van de Guillaume Lekeustraart, Chopinstraat en Louis Van Beethovenstraat worden vernieuwd > 06/2021

2. Neerpedestraat: De weg tussen de Bietenstraat en de Appelboomstraat wordt volledig heraangelegd > 04/2021

3. Henri de Smetplein: Beliris start renovatie van gevel tot gevel > 04/2021

4. Emile Carpentierstraat: vernieuwing van waterleidingen door Vivaqua > 03/2021

Ook dient nota te worden genomen van de volgende werkzaamheden:

- Baraplein: plaatsing van kabels en pijpleidingen > 09/2021
- Memlingstraat en

- Kliniekstraat: grondwerken > 06/2021
- Melkerijstraat: plaatsing van kabels en leidingen > 04/2021
- Obusstraat: wateraansluitingen > 06/2021
- Wayezstraat: start van de gecoördineerde werkzaamheden > 04/2021
- Kanaaldijk: installatie van een portaal > 05/2021
- Ferdinand Crapsstraat: plaatsing van kabels en leidingen > 06/2021
- Itterbeeksebaan: vernieuwing van het asfalt > 07/2021
- Lenniksebaan: plaatsing van kabels en pijpen > 04/2021
- Marius Renardlaan: wegen- en infrastructuurwerken > 06/2021

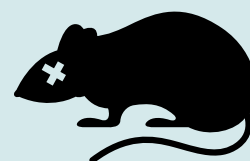
Campagne de dératisation Ongediertebestrijdingscampagne

fr. Du 8 au 25 mars, Vivaqua effectuera une opération de dératisation des égouts dans les quartiers suivants : Trèfles / La Roue, Peterbos, Scheerdemael, Meir, Biestebroeck, Étangs, Scheut, Centre, Cureghem, Midi et

Biestebroeck. La dératisation en surface aura également lieu du 8 au 25 mars.

nl. Van 8 tot 25 maart zal Vivaqua een ongediertebestrijdingsoperatie uitvoeren in de rioleringen van de volgende wijken: Klaver/

Het Rad, Peterbos, Scherdemael, Meir, De Vijvers, Scheut, Centrum, Kuregem, Zuid en Biestebroeck. De bestrijding van ongedierte aan de oppervlakte zal ook plaatsvinden van 8 tot 25 maart.





Agenda



N'hésitez pas à nous informer sur vos activités ! / Organiseert u een activiteit? laat het ons weten!

02 558 08 16
anderlechtcontact
@anderlecht.
brussels

**Les activités
dans votre commune**
*De activiteiten
in uw gemeente*

Théâtre / Theater

mer

14:00 > 15:30 – 16:00 > 17:30

Atelier d'exploration théâtrale

– Atelier gratuit de théâtre pour tou-te-s dès 16 ans. Chacun-e peut y proposer ses idées pour co-créer un spectacle participatif. Dans le respect des mesures sanitaires.

Club 55, rue de Veeweyde 55
Inscription obligatoire
cie.lapigeonniere@gmail.com
0483 18 73 23

Musique / Muziek

dim/zon 7 & 14.03

20:00 (streaming)

Safe 'N Sounddays

– Werkplaats Walter nodigt u uit voor een nieuwe reeks Safe 'N Sounddays. Twee zondagen per maand, van januari tot juni, ontdekt u een selectie van prachtige solo- en duo-projecten op het gebied van jazz, vrije improvisatie en klassieke muziek.

– Werkplaats Walter vous invite à une nouvelle série de Safe 'N Sounddays. Deux dimanches par mois, de janvier à juin, vous découvrirez une sélection de beaux projets en solo et en duo dans les domaines du jazz, de l'improvisation libre et de la musique classique.

7.03: Lauroshilau (Pak Yan Lau, prepared piano & electronics + Audrey Lauro, saxo + Yuko Oshima, drums & electronics)
14.03: John Dikeman (saxo) + Peter Jacquemyn (bass, voice)
Werkplaats Walter
rue Van Lintstraat 43
Tickets: www.werkplaatswalter.be

jeu/don 25 & ven/vri
26.03

Aspen Edities

Walters wildcard voor een tweedaagse gaat dit keer naar Aspen Edities. Het label/collectief neemt het roer over van Walter en gooit de deuren van de werkplaats twee dagen open voor het publiek.

Meer info en verrassingen verschijnen in de loop van 2021 op www.werkplaatswalter.be

Expo

1 > 26.03

Exposition hommage à Serge Gainsbourg

– Voilà déjà 30 ans que ce diable incontournable de la chanson française a disparu. A travers les clichés du photographe bruxellois Xavier Douley, la Bibliothèque vous propose quelques minutes d'éternité et un retour au temps de Gainsbarre... Ne vous déplaie.

Espace Carême
rue du Chapelain 3-7
Infos : 02 526 83 30

dim/zon 7.03

10:00 > 18:00

Maison d'Érasme & Béguinage Erasmushuis & Begijnhof

– C'est le premier dimanche du mois et c'est gratuit au musée. Venez profiter de nos collections de livres précieux, d'œuvres d'art et de nos jardins à nouveau ouverts au public!

– De eerste zondag van de maand is het museum gratis. Kom genieten van onze collecties waardevolle boeken, kunstwerken en de tuinen die weer open zijn voor het publiek!

Réservation obligatoire
Verplichte reservatie
02 521 13 83 (mar/din > dim/zon 10:00 > 18:00)

> 10.03

Luc Franck - Oxyde

– Par la photographie et son approche très intimiste avec les éléments, Luc Franck nous permet de découvrir un monde qui d'habitude nous interpelle peu, voire pas du tout. Cet univers d'ordinaire effacé, anodin, oxydé et rouillé par le temps, sublimé par l'artiste, devient vivant et coloré. Les textures et les matières se révèlent au regard du visiteur. Tableaux? Peintures? Compositions abstraites? L'artiste nous amène à transformer notre perception de ce qui nous entoure.

Galerie Vertige
rue de Veeweyde 60
www.galerievertige.be
Accessible au public du lundi au vendredi de 10h à 16h

sam/zat 20.03

10:00 > 17:00

BANAD Festival : l'ancien siège de la Prévoyance sociale

– Admirez un bâtiment de style Art déco : visites guidées en français, néerlandais et anglais de l'ancien siège de la Prévoyance sociale.

Square de l'Aviation 29
Infos et réservation :
www.banad.brussels

Littérature / Literatuur

jeu 25.03

14:00 (en ligne)

Je lis je[u]dis (pour adultes)

– Venez partager vos dernières lectures et coups de cœur en toute convivialité avec d'autres lecteurs et les bibliothécaires. Animation en ligne accessible via le site www.emca.be

Espace Carême
rue du Chapelain 3-7
Infos : 02 526 83 30

dim 28.03

10:00 (en ligne)

Petit déjeuner littéraire avec Ariane Herman

– La Bibliothèque s'invite chez vous pour une rencontre spéciale autour de la littérature québécoise en compagnie d'Ariane Herman et de Véronique Thyberghien, journaliste RTBF. Tulu, c'est quoi ? Une librairie dédiée (entre autres) au livre québécois en plein de cœur de Bruxelles. Alors, attachez votre tuque*, tirez une bûche**, ça va décoiffer! (*accrochez-vous, **prenez une chaise). Animation en ligne accessible via le site www.emca.be - Infos : 02 526 83 30

Workshops

zat 6.03

10:30 > 13:00

CoderDojo (digitale sessie)

– De bibliotheek en het atheneum van Anderlecht organiseren Coderdojo online! Bij CoderDojo leer je alles over websites, games, apps en software door het zelf te doen. Volgende data: zaterdag 6/3, 3/4, 8/5 en 5/6 van 10u30 tot 13u. Van 10 tot 18 jaar. Alles is GRATIS.

Info en inschrijven: www.coderdojobelgium.be

mer/woe

18:00 > 20:00

Skype Babelut

– Tables de conversation en néerlandais : vous avez des connaissances en néerlandais mais vous aimeriez pratiquer davantage? Rejoignez-nous pour parler de sujets de la vie quotidienne et ainsi enrichir votre vocabulaire. Gratuit.

– Conversatietafels in het Nederlands: Ken je al wat Nederlands maar heb je nog wat oefening nodig? Kom dan gezellig meepraten over alledaagse zaken als hobby's, werken, winkelen, tv-programma's, familie... Dankzij de conversatiegroepen breidt je zowel je huidige woordenschat als je vriendengroep uit. Gratis.

02 313 96 00
conversatietafels@huisnederlandsbrussels.be

Jeunesse / Jeugd

sam 6.03

10:00

Bébé, bambin sourds bouquinent

– Des histoires racontées en langue des signes et en français pour les tout-petits. Cette animation est organisée en collaboration avec l'APEDAF. Bienvenue aux enfants de 0 à 4 ans accompagné·e·s de leurs parents, qu'ils·elles soient sourd·e·s ou entendant·e·s.

Espace Carême
rue du Chapelain 3-7
Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

mer/woe 17.03

14:00

Envolées bilingues / Verhalen in twee talen

– La conteuse Audrey Dero racontera des histoires bilingues en français-néerlandais pour les enfants de 4 à 9 ans. Cette animation est le fruit d'une collaboration avec la Bibliothèque néerlandophone d'Anderlecht. Animation en ligne via le site www.emca.be

– Laat je verrassen door de wervelende verhalen in het Frans en in het Nederlands, en laat je meevoeren door des petites verhalen voor grote oren! Animatie online via www.emca.be
Info: 02 526 83 30 (FR) – 02 523 85 14 (NL)

sam 27.03

14:00 (en ligne)

Contes familiaux

– En attendant de vous accueillir à nouveau, la Bibliothèque vous invite à connecter vos oreilles pour vous envoler dans d'extraordinaires histoires contées. Animation en ligne via le site www.emca.be
Infos : 02 526 83 30

mer 31.03

14:00 > 16:00

Contes téléphoniques (4-9 ans)

– Drrrrring! Les petites histoires viennent à vous. C'est magique! Prenez rendez-vous et la conteuse-comédienne Audrey Dero se fera un plaisir de vous raconter par téléphone une histoire surprise.

Réservation indispensable : 02 526 83 30 - emca@anderlecht.brussels (à mentionner : votre nom, l'âge de vos enfants et un numéro de téléphone, nous reprendrons contact avec vous pour vous fixer une heure de rendez-vous).

mer

14:30 > 15:30 (03 & 04)

Anderlecht à vélo !

– Séances d'apprentissage du vélo pour enfants et parents au vélodrome de l'association Elastik, 5 rue Pierre Van Humbeek. Gratuit et ouvert à tou-te-s sur inscription uniquement.

0470 19 46 13 (Institut de la Vie)

Sport

lun/maa & mer/woe

16:30 > 17:30

Futsal/zaalvoetbal

– Sessions de football en salle pour les jeunes de 6 à 8 ans.
– Lessen zaalvoetbal voor jongeren van 6 tot 8 jaar.

Salle Lemmenszaal
rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
Info: 0498 58 89 94 – 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

lun/maa & mer/woe

17:30 > 18:30

Futsal/zaalvoetbal

– Sessions de football en salle pour les 9 à 12 ans.

– Lessen zaalvoetbal voor jongeren van 9 tot 12 jaar

Salle Lemmenszaal
rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
Info: 0498 58 89 94 – 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

lun

18:30 > 19:30

Swiss ball et gym posturale

– Gymnastique préventive et corrective inspirée de la méthode Pilates. Renforcement des muscles profonds dos-abdos. Travail avec gros ballons.

Campus Hôpital Erasme
route de Lennik 808 ou à distance (via zoom) en période de confinement
Infos : 0496 24 33 93
bodybe@hotmail.com

lun

19:30 > 21:00

Bodyform et stretch

– Séance mixte en musique : travail corporel complet, renforcement de tous les groupes musculaires suivi de 30 mn d'étirements et de gym prévention du dos.

Campus Hôpital Erasme
route de Lennik 808 ou via zoom en période de confinement
Inscription : 0496 24 33 93
bodybe@hotmail.com

lun, mer & jeu

Bodyform light

– Séance mixte, en musique, de renforcement musculaire et de stretching. Adapté à tout âge et condition.

lun 20:00, mer 9:30 & 10:45 : rue des Déportés Anderlechtois 17
Jeu 18:30: campus Hôpital Erasme
route de Lennik 808 ou via zoom en période de confinement
Inscription : 0496 24 33 93
bodybe@hotmail.com



ATELIER

Mer 3.03

14:00 > 17:00

Super-héros au Peterbos (8-12 ans)

Suite au succès rencontré par le stage «Super-héros au Peterbos» durant les vacances de carnaval, Escalé du Nord organise un nouvel atelier gratuit de création de bande dessinée pour les jeunes habitant-e-s du Peterbos de 8 à 12 ans. L'objectif est de permettre aux enfants de raconter en BD comment ils-elles vivent et perçoivent leur quartier. Le premier volet de l'atelier s'intéressera au quotidien des jeunes habitant-e-s. Chacun-e pourra raconter une histoire vécue dans le quartier. Le deuxième volet s'intéressera à l'avenir : les participant-e-s pourront s'exprimer sur leurs envies et leurs attentes pour le Peterbos en se projetant dans un futur proche. Cet atelier créatif est développé dans le cadre du Contrat de Quartier Durable Peterbos.

Chaque mercredi de 14h à 17h jusqu'au 31 mars

Antenne de quartier Peterbos - bloc 9

Gratuit

Infos et inscriptions : 0496 94 43 18 - info@escaledunord.net

Family 'in10 70 ♥

Recherche volontaires pour l'accueil parents/enfants

Le service Jeunesse recherche des volontaires pour l'événement « Accueil parents/enfants Family'in » pour la période allant du 1er avril au 19 décembre 2021. Le public cible sera les parents et les enfants de 0-6 ans non scolarisé-e-s. Les activités proposées seront de l'ordre de l'accueil des parents, du jeu libre des enfants avec un objectif d'autonomie de l'enfant dans un espace où des outils (jeux et jouets) lui sont mis à disposition.

L'apprentissage par le plaisir sera au centre de la pédagogie car il s'agit d'un lieu de socialisation mais aussi de stimulation et d'apprentissage du jeune enfant. Des moments d'animation

plus encadrés seront également proposés aux enfants afin d'ouvrir chez eux-elles le champ des possibles. Des partenaires interviendront sur des sujets qui touchent les parents dans leur quotidien.

Vous aimez les enfants ? Vous avez déjà travaillé avec des enfants ? Vous avez une approche des outils d'accueil, d'écoute, d'empathie, de bienveillance, d'observation et êtes en mesure de les appliquer avec les enfants ? Si vous répondez oui à l'une de ces trois questions, vous correspondez au profil recherché. Si vous êtes intéressé-e, veuillez compléter le formulaire disponible sur www.anderlecht.be et le renvoyer complété par mail : enfance@anderlecht.brussels avant le lundi 15 mars.



Infos : 02 431 94 23

mar/din

16:30 > 17:30

Basketball

- Sessions de basket pour les 8-12 ans.
- Basketball voor jongeren van 8 tot 12 jaar.

Salle Lemmenszaal
rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
Info: 0498 58 89 94 - 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

mar/din

17:30 > 19:00

Vo Vietnam

- Initiation au Vo Vietnam, un art martial basé sur les techniques de combat ancestrales pour les 6-12 ans.

- Leer de eeuwenoude gevechtssport Vo Vietnam. Van 6 tot 12 jaar

Salle Lemmenszaal
rue du Chimiste 37

Scheikundigestraat
Info: 0498 58 89 94 - 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

mer 12:15 & jeu 19:45

Body & Mind

- Pratique douce inspirée du yoga, du Pilates et de la pleine conscience. Relaxation en fin de séance.

Mer : rue des Déportés
Anderlechtois 17
Jeu : campus Hôpital Erasme,
route de Lennik 808 ou via zoom
en période de confinement
Inscription : 0496 24 33 93 ou
bodybe@hotmail.com

mer/woe

13:30 > 14:30

Gym et jeux sportifs / Turnen en spelen

- Activités ludiques pour les 3 à 5 ans.
- Speelse activiteiten voor

kinderen van 3 tot 5 jaar.

Salle Lemmenszaal
rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
Info: 0498 58 89 94 - 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

mer/woe

16:00 > 17:00

Multisport

- Activités multisports pour enfants de 9 à 12 ans.
- Multisport voor kinderen van 9 tot 12 jaar.

Salle Simonetzaal, avenue Théo
Verbeeklaan 10-12
Info: 0498 58 89 94 - 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

mer

17:00 > 19:00

Initiation au badminton

- Pour les moins de 13 ans, avec max. 10 enfants par séance encadrés par des entraîneurs.

Ecole P6/P13, rue de la Conciliation
90 (entrée par la grande porte bleue)
Infos et inscriptions : 0475 35 85 16

jeu/don

17:00 > 18:00

Escalade/Klimmen (6-8 ans/jaar)

- Apprends à grimper en t'amusant.
- Op een leuke manier leren klimmen!

Salle Lemmenszaal
rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
Info: 0498 58 89 94 - 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

jeu/don

18:00 > 19:30

Escalade/Klimmen (9-12 ans/jaar)

- Apprends à grimper en t'amusant.
- Op een leuke manier leren

Appel à projets Solidarité internationale Gezocht: voorstellen voor Internationale samenwerking

fr. Vous souhaitez lancer un projet dans le domaine de la coopération internationale à Anderlecht ? Vous avez envie de sensibiliser votre public en matière de solidarité internationale? La cellule Relations internationales d'Anderlecht lance un appel à projets destiné aux associations, aux écoles et/ou aux groupes d'habitants. Cet appel a pour objectif de soutenir des événements, projets, actions de sensibilisation ou formations organisés à Anderlecht dans le domaine de la solidarité internationale et de la coopération au développement.

nl. Wenst u een project op te starten rond internationale samenwerking in Anderlecht? Wilt u het publiek bewust maken van internationale solidariteit? De cel Internationale Betrekkingen van Anderlecht zoekt projecten gericht op verenigingen, scholen en/of bevolkingsgroepen. Het doel van deze oproep is om steun te verlenen aan evenementen, projecten, bewustmakingsactiviteiten of opleidingen rond internationale solidariteit en ontwikkelingssamenwerking die in Anderlecht worden georganiseerd.

↓
**Deadline pour la remise des
projets : 10 mai 2021**
**Uiterste datum om uw project in te
dienen: 10 mei 2021**

↓
Infos
www.anderlecht.be
0495 59 61 42
solidariteinternationale@
anderlecht.brussels

Rejoignez le supermarché coopératif d'Anderlecht Word lid van de coöperatieve supermarkt van Anderlecht

fr. Depuis le 15 janvier, un supermarché coopératif est ouvert à Anderlecht au 16 avenue de Saïo (à côté du métro Veeweyde). La wAnderCoop propose des produits alimentaires, d'hygiène et d'entretien sains, équitables et les plus locaux possibles. Ce n'est cependant pas un supermarché comme un autre : la wAnderCoop veut incarner une démarche coopérative, citoyenne et participative. En acquérant au moins une action à 100€, les membres deviennent copropriétaires du magasin. A ce titre, ils participent aux décisions lors des Assemblées Générales de la coopérative, travaillent 3 heures en magasin toutes les 4 semaines et peuvent faire leurs courses dans le supermarché. La wAnderCoop compte aujourd'hui plus de 270 membres.

Ouvret le vendredi de 15h à 19h30, le samedi de 10h à 19h et le dimanche de 10h à 16h. Une période d'essai d'un mois est possible avant de décider d'adhérer à la coopérative.

nl. Sinds 15 januari is in Anderlecht een coöperatieve supermarkt geopend aan de Saiolaan 16 (naast het metrostation Veeweyde). De wAnderCoop biedt producten voor voeding, hygiëne en onderhoud aan die gezond, eerlijk en zo lokaal mogelijk zijn. Het is echter geen supermarkt zoals een andere: wAnderCoop wil een coöperatieve, burgerlijke en participatieve aanpak belichamen. Door ten minste één aandeel van € 100 te verwerven, kunnen leden mede-eigenaars van de winkel worden. In die

hoedanigheid nemen zij deel aan de besluitvorming tijdens de algemene vergaderingen, werken zij om de 4 weken 3 uur in de winkel en mogen zij hun inkopen doen in de supermarkt. De wAnderCoop telt nu meer dan 270 leden.

De wAnderCoop is open op vrijdag van 15.00 tot 19.30 uur, zaterdag van 10.00 tot 19.00 uur en zondag van 10.00 tot 16.00 uur. Het is mogelijk dat er een proefperiode van één maand wordt gevraagd alvorens te mogen toetreden tot de coöperatie.

↓
Infos
www.wandercoop.be

klimmen!
Salle Lemmenszaal
rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
Info: 0498 58 89 94 – 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

sam/zat

9:00 > 11:00

Escrime/Schermen

- Viens te mesurer aux meilleur·es mousquetaires d'Anderlecht! De 8 à 12 ans.
- Meet je met de beste musketiers in Anderlecht! Van 8 tot 12 jaar.

Niveau 1 : 9:00 > 10:00
Niveau 2 : 10:00 > 11:00
École P15, rue Adolphe Willemysstraat 337
Info: 0498 58 89 94 – 02 528 87 80 –
sportin@anderlecht.brussels

sam/zat

9:30 > 10:30

Jiu Jitsu Baby

- Initiation au jiu jitsu pour les petit·es de 4 à 6 ans.
 - Initiatie jiu jitsu voor kinderen van 4 tot 6 jaar.
- École P15, rue Adolphe Willemysstraat 337
Info: 0498 58 89 94 – 02 528 87 80 –
sportin@anderlecht.brussels

sam/zat

10:30 > 11:30

Éveil sportif / Kennismaken met sport

- Activités ludiques et sportives pour les petit·es de 3 à 5 ans.
- Speelse en sportactiviteiten voor kinderen van 3 tot 5 jaar.

Initiatie jiu jitsu voor kinderen van 4 tot 6 jaar.

École P15, rue Adolphe Willemysstraat 337
Info: 0498 58 89 94 – 02 528 87 80 –
sportin@anderlecht.brussels

sam/zat

13:00 > 14:00

Basketball

- Sessions de basket pour les 8-12 ans.
 - Basketbal voor jongeren van 8 tot 12 jaar.
- Salle Lemmenszaal
rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
Info: 0498 58 89 94 – 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

sam/zat

14:00 > 15:00

Multisport

- Activités multisports pour enfants de 6 à 9 ans.
- Multisport voor kinderen van 6 tot 9 jaar.

Salle Lemmenszaal
rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
Info: 0498 58 89 94 – 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

sam/zat

15:00 > 16:00

Multisport

- Activités multisports pour enfants de 9 à 12 ans.
- Multisport voor kinderen van 9 tot 12 jaar.

Salle Lemmenszaal
rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat

Info: 0498 58 89 94 – 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

sam/zat

16:00 > 17:30

Vo Vietnam

- Initiation au Vo Vietnam, un art martial basé sur les techniques de combat ancestrales pour les 6-12 ans.

- Leer de eeuwenoude gevechtssport Vo Vietnam. Van 6 tot 12 jaar

Salle Lemmenszaal
rue du Chimiste 37
Scheikundigestraat
Info: 0498 58 89 94 – 02 528 87 80
sportin@anderlecht.brussels

Balades / Wandelingen

mar/din & ven/vri

9:30 > 11:00

Marche active / Actief wandelen

- Mise en condition physique pour la pratique de la marche active et nordique.
- Blijf fit door actief wandelen en nordic walking

mar/din: Centre récréatif centrum Peterbos, parc du Peterbospark 14
ven/vri : Centre récréatif Colombophiles/Duivenmelkers centrum, parc des Colombophiles / Duivenmelkersstraat
Info: 0498 58 89 94 – 02 528 87 80 –
sportin@anderlecht.brussels

Divers

jeu/don 18.03

15:00 > 17:00 (on line)

6e AG du Contrat de Quartier durable Peterbos / 6e algemene vergadering van het contract voor duurzame woonwijk Peterbos

- Pour tout savoir sur l'actualité des projets du Contrat de Quartier Peterbos : réaménagement des espaces publics, nouveau pôle d'équipement sportif et associatif, appels à projets «Budget Participatif» et «Propreté». Le lien de la visioconférence sera communiqué sur www.anderlecht.be/peterbos
 - Om de laatste nieuwtjes te weten te komen over de projecten van het wijkcontract Peterbos: heraanleg van de openbare ruimtes, nieuwe sport- en verenigingsinfrastructuur, oproepen tot het indienen van projecten «Participatieve Begroting» en «Netheid». De link voor de videoconferentie zal worden meegedeeld op www.anderlecht.be/peterbos
- Info: 0498 58 88 50 - cdenecker@anderlecht.brussels

sam 20.03

13:00 > 17:00

Bourse aux graines et plantes

- Venez échanger, donner, trouver ou vendre à prix

Antenne de Quartier Peterbos Wijkantenne Peterbos

fr. **1er et 3e mardis du mois de 9h30 à 12h**

Sport'in Peterbos

Info sur les activités sportives au Peterbos, pour adultes, seniors et enfants. Orientation, accompagnement des personnes et des clubs.
Infos : 02 528 87 80
0490 49 49 06

Mardi de 14h10 à 16h10 Informaticien public

Un animateur réalise avec vous vos démarches informatiques quotidiennes sur ordinateur, tablette ou smartphone. Une initiative du Foyer Anderlechtois et de l'asbl ARC.

Sur rendez-vous au
0472 33 21 09

Mercredi de 12h à 14h (de mars à mai)

Point Info

Pour tout savoir sur l'actualité des projets du Contrat de Quartier durable Peterbos.
Infos : 0498 58 88 50

Mercredi de 14h à 16h Écrivain public

Besoin d'aide pour comprendre ou écrire un courrier ? L'écrivain public peut vous aider !

Gratuit et confidentiel
Sur rendez-vous au 0498 58 88 50

nl. 1e en 3e dinsdag van de maand van 9u30 tot 12u

Sport 'in Peterbos
Info over sportactiviteiten in Peterbos, voor

volwassenen, senioren en kinderen. Oriëntatie, begeleiding van mensen en clubs.
Info: 02 528 87 80
0490 49 49 06

Dinsdag van 14u10 tot 16u10

Publieke computerspecialist

Een animator helpt u uw dagelijkse taken op computer, tablet of smartphone uit te voeren. Een initiatief van Anderlechtse Haard en vzw ARC.
Op afspraak op
0472 33 21 09

Woensdag van 12u tot 14u (van maart tot mei)

Infopunt
Om alles te weten te

komen over het laatste nieuws van de projecten van het Duurzaam Wijkcontract Peterbos.
Info: 0498 58 88 50

↓

Parc du Peterbos bloc 9
Peterbospark blok 9

solidaires vos graines et plants pour vos futurs potagers, dans des jardins, sur les balcons ou appuis de fenêtres. Potagistes, mains vertes et tou-te-s ceux et celles qui aiment planter et faire pousser, ça se passera au Pot'Albert, square Albert 1er. Avec les mesures sanitaires, les visites se feront sans doute sur inscription.

Infos et inscriptions à l'Institut de la Vie : 0471 75 41 86

jeu/don 25.03

19:00

Conseil communal / Gemeenteraad

– Afin d'assurer le respect des règles de distanciation sociale, les séances du Conseil communal se déroulent exceptionnellement à la salle Aurore et sont fermées au public. Elle sont toutefois retransmises en direct sur YouTube (rechercher "Commune Anderlecht") et via la page Facebook officielle "1070 Anderlecht".

– Om de regels van social distancing na te kunnen leven, vinden de zittingen van de Gemeenteraad uitzonderlijk plaats in de Aurorezaal en zijn ze niet toegankelijk voor het publiek. Ze worden wel live uitgezonden via YouTube (zoeken naar "Gemeente Anderlecht") en via de officiële Facebookpagina "1070 Anderlecht".

02 558 08 00
info@anderlecht.brussels

ven

9:30 > 10:30

Écrivain public

– Un animateur vous aide à comprendre et rédiger vos documents administratifs. Une collaboration avec le PAC (Présence et Action Culturelles). Durant la fermeture de la ludothèque, ce service reste disponible : vous pouvez contacter l'écrivain public via bureaucripub@hotmail.com ou 0485 68 54 27.

Ludothèque de l'Espace Carême,
rue du Chapelain, 1
Infos : 02 526 83 30

Maison d'É

MUSÉES
MAISON D'ÉRASME
& BÉGUINAGE



ERASMUSHUIS
& BEGIJNHOF
MUSEA



Dès le 2 mars,
les jardins de la
Maison d'Érasme
sont accessibles du
mardi au dimanche
de 10h à 18h, rue
de Formanoir 31.

Vanaf 2 maart
zijn de tuinen van
het Erasmushuis
toegankelijk van
dinsdag tot zondag
van 10.00
tot 18.00 uur,
Formanoirstraat 31.
@anderlecht.
brussels



Appel à projets en cohésion et vie associative

La commune d'Anderlecht lance un appel à projets aux ASBL actives dans le domaine de la cohésion et de la vie associative. Ces projets pour l'année 2021 doivent être liés à l'intégration des nouveaux habitant·e·s dans la commune (vivre-ensemble et interculturalité), à la gestion de la santé mentale, à la sensibilisation à la citoyenneté ou à la fracture sociale, numérique, générée et/ou intergénérationnelle.

Pour participer, il faut remplir le questionnaire disponible sur www.anderlecht.be et le renvoyer par mail avant le 5 avril 2021 à ccohesion@anderlecht.brussels avec une série de documents (bilan financier, rapport d'activité/bilan moral de 2020, statuts actualisés, budget prévisionnel du projet et attestation bancaire de l'ASBL) en pièces jointes.



aroosbeek@anderlecht.brussels
0495 596 135
evitale@anderlecht.brussels
0490 478 005

Les jardins sont à nouveau ouverts !

fr. Les magnifiques jardins de la Maison d'Érasme sont fermés pendant l'hiver pour préserver les jonquilles qui poussent et laisser les plantes en repos hivernal. Dès ce mardi 2 mars, vous pouvez à nouveau profiter de la beauté du Jardin philosophique et du Jardin des plantes médicinales. Un moment de ressourcement le temps d'une pause.

Venez découvrir le magnifique spectacle des jonquilles parsemées autour des œuvres des artistes Catherine Beaugrand, Marie-Jo Lafontaine, Perejaume ou encore Bob Verschueren dans ce jardin philosophique imaginé par le paysagiste René Pechère. Le mobilier de jardin est aussi une création d'un artiste, Pierre Portier.

Le restaurateur Benjamin Husson a également profité de cette trêve pour restaurer les figurines en zinc de Jacques Jauniaux qui indiquent devant chaque plante sur quel organe du corps humain elle a une action bénéfique. Une centaine de plantes médicinales sont cultivées dans ce jardin créé par le paysagiste René Pechère.



De tuinen zijn weer open!

nl. De prachtige tuinen van het Erasmushuis zijn in de winter gesloten om de groeiende narcissen te behouden en de planten te laten rusten. Vanaf deze dinsdag, 2 maart, kunt u weer genieten van de schoonheid van de Filosofische en de Geneeskrachtige Tuin. Een moment om je batterijen op te laden terwijl je een pauze neemt.

Kom en ontdek het prachtige schouwspel van narcissen, verspreid tussen de werken van de kunstenaars Catherine Beaugrand, Marie-Jo Lafontaine, Perejaume of Bob Verschueren in deze filosofische tuin, bedacht door landschapsarchitect René Pechère. Het tuinmeubilair is een creatie van kunstenaar Pierre Portier.

De restaurateur Benjamin Husson heeft van de rustperiode gebruik gemaakt om de zinken beeldjes van Jacques Jauniaux te restaureren, die voor elke plant aangeven op welk orgaan van het menselijk lichaam deze een heilzame werking heeft. Er worden een honderdtal geneeskrachtige planten gekweekt in deze tuin die werd aangelegd door landschapsarchitect René Pechère.

Nos publications jardins Onze tuin-publicaties

fr. « Un jardin médicinal » : secrets des plantes, recettes de tisanes, lotions et autres remèdes n'auront plus de mystère pour vous (1,50€)

« Le Carnet des familles » : ce carnet pour les parents et les enfants dès 6 ans vous emmène de salle en salle jusqu'aux jardins avec des jeux et énigmes (gratuit)
« L'homme qui tomba

des étoiles » (photos de Jean-Paul Brohez) et « Un jardin philosophique » (photos d'André Jasinski) : deux magnifiques livres d'Alexandre Vanautgaerden sur les jardins de la Maison d'Érasme avec de fabuleuses photographies (5€ ou 10€ avec coffret)

nl. "Een geneeskrachtige tuin":

plantengeheimen, recepten voor kruidenthee, lotions en andere remedies zullen geen geheimen meer voor u hebben (1,50€)
"Familieparcours": dit doe-boekje begeleidt jullie, ouders en kindjes, voor een bezoek aan het Erasmushuis volgens de 'sleutelklare' formule zodat jullie daarmee zelf van kamer tot kamer kunnen gaan tot in de tuin (gratis).

"De man die uit de hemel viel" (foto's van Jean-Paul Brohez) en "Een filosofische tuin" (foto's van André Jasinski): twee prachtige boeken van Alexandre Vanautgaerden over de tuinen van het Erasmushuis met schitterende foto's (5€ of 10€ met box set)

↓

www.erasmushouse.museum - 02 521 13 83

Comment éviter les coupures de gaz et d'électricité ?

fr. À partir du 1^{er} avril, la protection hivernale en gaz et électricité s'arrêtera. Les mesures prises dans le contexte COVID interdisant les coupures ne seront donc pas prolongées. Cet arrêt risque de provoquer un nombre important de coupures. À quoi faut-il faire attention?

Vous n'avez pas de contrat avec un fournisseur commercial ? Le juge a prononcé la coupure ? Vous avez besoin d'aide pour conclure un nouveau contrat ? Vous ne savez pas si vous avez un contrat ? Vous n'arrivez pas à payer vos factures ?

Vous pouvez faire appel à Infor GazElec (02 209 21 90 - info@gazelec.info) ou demander de l'aide au CPAS de votre commune : 02 529 96 19 - energie@cpas-anderlecht.brussels

Le Pack Énergie soutient les entreprises

Het EnergiePack ondersteunt bedrijven

fr. Plus de 400 entreprises, commerces et organisations ont déjà bénéficié d'un diagnostic professionnel pour réaliser des économies d'énergie dans leur bâtiment. Entièrement gratuit, le service concerne aussi bien des petits bâtiments que des grands, les propriétaires que les locataires. Les entreprises peuvent aussi obtenir un coup de pouce financier avec le soutien à l'investissement du Pack Énergie. Ce soutien allant jusqu'à 15.000 euros par an, peut être donné en complément

des Primes Énergie. Si les entreprises et organisations auditées mettent en œuvre les recommandations, certaines pourraient économiser jusqu'à 50% sur leur consommation électrique liée à l'éclairage, 30 à 35% en améliorant l'isolation, et déjà 10% rien qu'avec des changements de comportements.

nl. Meer dan 400 kmo's, bedrijven en organisaties hebben al genoten van een professionele diagnose om energiebesparingen in hun gebouw te realiseren. De dienst

Hoe vermijd je een afsluiting van gas en elektriciteit?

nl. Vanaf 1 april eindigt het verbod om gas en elektriciteit tijdens de winterperiode af te sluiten! De maatregelen die in het kader van de coronacrisis werden genomen om afsluitingen te verbieden, worden dus niet verlengd. Dit kan een groot aantal afsluitingen van gas en elektriciteit tot gevolg hebben. Waar moet je op letten?

Heb je geen contract bij een commerciële leverancier? Heeft de rechter beslist dat de toevoer mag worden afgesloten? Heb je hulp nodig om een nieuw contract af te sluiten? Weet je niet of je een contract hebt? Kan je je rekeningen niet betalen?

Je mag contact opnemen met Infor GazElek (02 209 21 90 - info@gazelec.info) of hulp vragen aan het OCMW in je gemeente: 02 529 96 19 energie@cpas-anderlecht.brussels



Energie

aan te passen, 30% tot 35% door de isolatie te verbeteren, en 10% met enkele simpele gedragsveranderingen.

↓
Vous voulez, vous aussi, réduire la consommation énergétique de votre bâtiment et obtenir un accompagnement énergétique? www.environnement.brussels/thematiques/batiment

Wilt u ook het energieverbruik van uw gebouw verminderen en energie-ondersteuning krijgen? Alle informatie is te vinden op: <https://environnement.brussels/thematiques/batiment>

↓
infos www.socialenergie.be/fr/attention-aux-coupures : vous y retrouverez tous les conseils nécessaires pour prévenir le risque de coupures. Si vous avez encore des questions, n'hésitez pas à contacter le numéro gratuit d'accompagnement social : 0800 35 243

Alle info is te vinden op www.socialenergie.be/nl/pas-op-voor-de-afsluitingen. Daar vind je advies om het risico op een afsluiting van je gas en elektriciteit tot een minimum te beperken. Heb je nog vragen? Bel het gratis nummer voor sociale begeleiding: 0800 35 243

Que pensez-vous de votre magazine communal ?

fr Imprimé en 47.000 exemplaires, l'Anderlecht Contact est le magazine de l'info locale et conviviale de notre commune. Vous le recevez chaque mois dans votre boîte aux lettres, vous pouvez aussi le retrouver dans tous les lieux d'accueils de l'administration communale. Que pensez-vous de cet outil de communication qui s'attache à présenter une large vision de l'actualité anderlechtoise ?

Aidez-nous à faire en sorte que l'Anderlecht Contact vous corresponde davantage en répondant aux quelques questions suivantes :

1. Que faites-vous du Contact quand il arrive dans votre boîte aux lettres ?

.....
.....

2. Où le déposez-vous ?

.....

3. Quel(s) membre(s) de la famille le lit ?

.....

4. Qu'appréciez-vous dans le journal ?

.....
.....

5. Qu'est-ce qui manque ? Qu'est-ce qui rendrait le Contact plus intéressant ?

.....
.....

6. Si vous aviez l'occasion de proposer un article, quel sujet choisiriez-vous ?

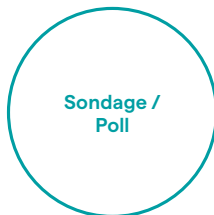
.....

7. Si vous ne lisez pas le Contact, pourquoi est-ce le cas ?

.....
.....

8. Quelle est votre tranche d'âge?

15-25 25-40 40-55 55-70 70-85 + 85



Sondage /
Poll



Veuillez nous communiquer vos réponses par e-mail à anderlechtcontact@anderlecht.brussels ou par courrier au Service Communication Administration communale d'Anderlecht – Place du Conseil 1 1070 Anderlecht. Le sondage est également disponible en ligne sur le site communal www.anderlecht.be et sur Facebook @1070 Anderlecht.

Stuur ons uw antwoorden per e-mail naar anderlechtcontact@anderlecht.brussels of per post naar de Communicatiedienst – Gemeentebestuur Anderlecht - Raadsplein 1 - 1070 Anderlecht. De enquête is ook online beschikbaar op de gemeentelijke website www.anderlecht.be en op Facebook @1070 Anderlecht.

Wat vindt u van uw gemeentelijk magazine?

nl Anderlecht Contact, gedrukt in 47.000 exemplaren, is het lokale en gebruiksvriendelijke nieuwsmagazine van onze gemeente dat u elke maand in uw brievenbus ontvangt of terugvindt in alle ontvangstruimtes van het gemeentebestuur. Wat vindt u van dit communicatie-instrument dat een breed beeld wilt geven van de actualiteit in Anderlecht?

Help ons om Anderlecht Contact relevanter te maken voor u door de volgende vragen te beantwoorden:

1. Wat doet u met Anderlecht Contact wanneer u het ontvangt?

.....
.....

2. Waar legt u het?

.....

3. Welk(e) familielid(en) leest/lezen het?

.....

4. Wat vindt u leuk aan de krant?

.....
.....

5. Wat ontbreekt er? Wat zou Anderlecht Contact interessanter maken?

.....
.....

6. Als u de kans had om een artikel voor te stellen, welk onderwerp zou u dan kiezen?

.....

7. Als u Anderlecht Contact niet leest, waarom niet?

.....
.....

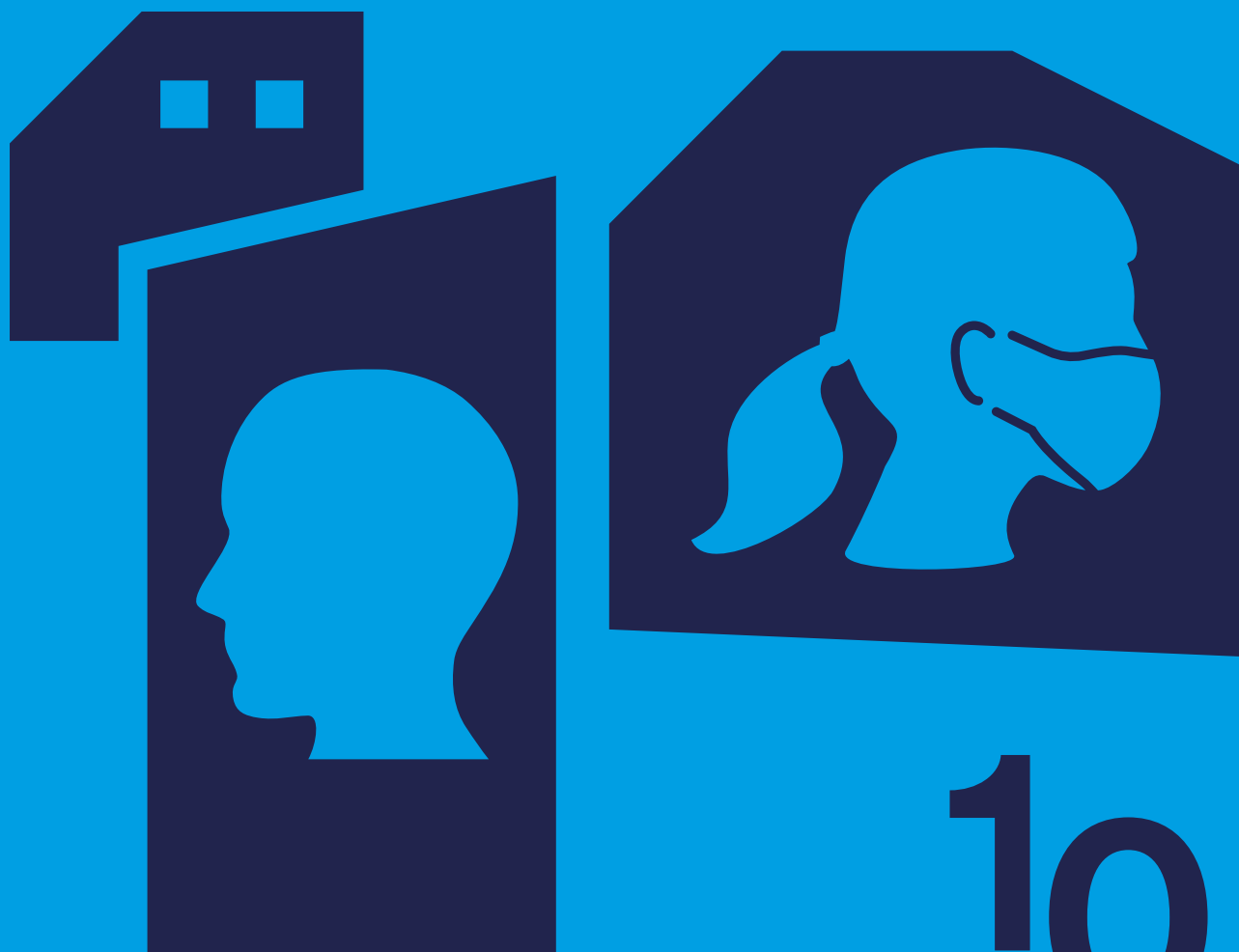
8. Wat is uw leeftijdsgroep?

15-25 25-40 40-55 55-70 70-85 + 85

Coronavirus, la commune aide. *De gemeente helpt.*

02 559 71 01

9:00 - 16:00



Anderlecht

En difficulté pendant le confinement ?
Personnes isolées, fragilisées ?

*Moeilijkheden in het dagelijkse leven?
Geïsoleerde of kwetsbare mensen?*

